

WorkCentre 4118 y FaxCentre 2218
Guía de administración del sistema

705N00020B



Preparado y traducido por:

Xerox
GKLS European Operations
Bessemer Road
Welwyn Garden City
Hertfordshire
AL7 1BU
REINO UNIDO

Los cambios del producto y las correcciones de imprecisiones técnicas y tipográficas se incorporarán en ediciones subsiguientes.

Índice

1 Generalidades

Gracias por adquirir el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. Estos productos se han diseñado con el objetivo de que sean fácil de utilizar; no obstante, lea la *Guía del usuario* para obtener el máximo rendimiento de la máquina.

Introducción

Los *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* son dispositivos digitales que se pueden utilizar para enviar y recibir faxes, copiar, imprimir y escanear. Las características y funciones disponibles en la máquina dependen del modelo que haya adquirido.

Serie WorkCentre 4118

2 en 1

Este modelo ofrece funciones estándar de copia digital e impresión directa a 17 páginas por minuto en tamaño A4 o 18 páginas por minute en tamaño carta.

Como opciones están disponibles una bandeja de papel adicional, alimentador de documentos, interfaz de otro fabricante, plataforma y kit de red. El kit de red permite la impresión en red e incluye un controlador compatible con PostScript®3™. También incluye controladores de impresión y controladores de escaneado para Macintosh y Linux.

4 en 1

El modelo 4 en 1 ofrece funciones de copia digital, impresión directa, fax y escaneado directo a 17/18 páginas por minuto.

Como opciones están disponibles una bandeja de papel adicional, interfaz de otro fabricante, plataforma y kit de red. El kit de red permite la impresión en red e incluye un controlador compatible con PostScript®3™. También incluye controladores de impresión y controladores de escaneado para Macintosh y Linux.

FaxCentre 2218

De serie incluye funciones de envío y recepción de faxes, copia digital, impresión directa y escaneado a 17 páginas por minuto en tamaño A4 o 18 páginas por minuto en tamaño Carta.

Como opciones están disponibles una bandeja de papel adicional, interfaz de otro fabricante, plataforma y kit de red. El kit de red permite la impresión en red e incluye un controlador compatible con PostScript®3™. También incluye controladores de impresión y controladores de escaneado para Macintosh y Linux.

Acerca de esta guía

En esta *Guía de administración del sistema* existen algunos términos intercambiables:

- Papel es sinónimo de material de impresión.
- Documento es sinónimo de original.
- Página es sinónimo de hoja.
- *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* es sinónimo de máquina.

En la siguiente tabla se incluye más información acerca de las convenciones utilizadas en esta guía.

CONVENCIÓN	DESCRIPCIÓN	EJEMPLO
Caracteres en cursiva	Se utilizan para recalcar una palabra o frase. Además, las referencias a otras publicaciones también se incluyen con caracteres en cursiva.	*WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.
Texto entre paréntesis	Se utiliza para recalcar la selección de un botón o modo de función.	➢ Para seleccionar el origen del suministro del papel, pulse [Suministro de papel].
Notas	Situadas en los márgenes, se utilizan para proporcionar información adicional o útil acerca de una función o característica.	• *Para obtener instrucciones sobre la carga del papel, consulte "Colocación del papel" en la Guía del usuario.*
Nota de especificaciones	Proporciona información más detallada sobre las especificaciones relacionadas con la máquina.	*Para obtener especificaciones completas sobre el papel, consulte "Especificaciones del material de impresión" en la Guía del usuario.*
Precauciones	Las precauciones son frases que sugieren que una acción puede producir daños *mecánicos*.	**PRECAUCIÓN: NO utilice disolventes químicos u orgánicos fuertes ni limpiadores en aerosol, y no vierta directamente los líquidos en ninguna parte de la máquina.**
Avisos	Se utilizan para advertir a los usuarios de la posibilidad de daños *personales*.	***AVISO: Este equipo debe conectarse a una toma de corriente de la red principal conectada a tierra.***

Fuentes de información relacionada

La información disponible para los productos consta de:

- Esta *Guía de administración del sistema*
- La *Guía rápida de uso*
- Las *Hojas de instalación rápida*
- La *Guía del usuario*
- El sitio web de Xerox *www.xerox.com*
- La *Guía de configuración rápida de red*
- El *Póster de consulta*

Asistencia al cliente

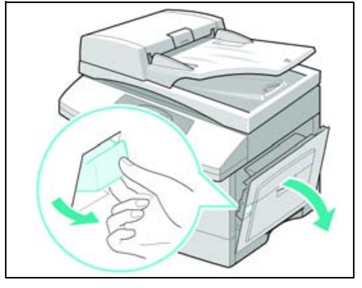
Si necesita ayuda durante o después de la instalación de la máquina, visite el sitio web de Xerox, donde encontrará soluciones en línea y soporte:

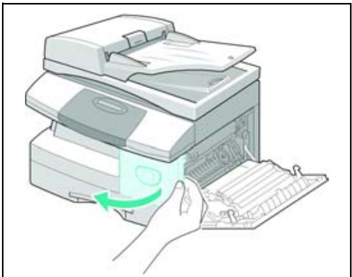
http://www.xerox.com

Si precisa ayuda adicional, llame a nuestros especialistas del *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* o póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox. Cuando llame, proporcione el número de serie de la máquina. Utilice el espacio que se incluye a continuación para anotar el número de serie de la máquina:

____

Para acceder al número de serie, abra la cubierta lateral utilizando el pestillo de apertura y después abra la puerta delantera. El número de serie se encuentra en el panel situado encima del *cartucho de tóner*.





El número de teléfono del *Centro de Asistencia al Cliente de Xerox* o del distribuidor local se proporciona cuando se realiza la instalación de la máquina. Por comodidad y para futuras consultas, anote el número de teléfono en el espacio de más abajo:

____

En EE. UU. y Canadá, póngase en contacto con el distribuidor local de Xerox.

2 Instalación básica en la red

Introducción

En este capítulo se explica cómo llevar a cabo los ajustes básicos para la instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en una red. La conexión física es Ethernet y los protocolos de dirección son proporcionados por TCP/IP. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación básica en la red, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Se necesita una red en uso existente que utilice TCP/IP, ya que estos procedimientos no han sido diseñados para instalar una red.	Cliente
Un cable de red adecuado.	Cliente
Si va a configurar TCP/IP manualmente, necesita obtener y registrar la información siguiente: • Dirección TCP/IP: • Dirección de la puerta de enlace: • Dirección de la máscara de subred: • Dirección del servidor DNS principal: *Consulte el glosario para obtener información adicional sobre la dirección de la puerta de enlace, la dirección de la máscara de subred, y el servidor DNS principal, si es necesario.*	Cliente
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
Controladores de impresión del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

PRECAUCIÓN: No conecte el cable de la red al sistema *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* hasta que no se le indique.

Puerto Ethernet

El puerto Ethernet es la interfaz prefijada que se usa en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

NOTA: El puerto Ethernet no se puede desactivar.

Configuración del puerto Ethernet

Si necesita modificar el ajuste de velocidad del puerto Ethernet, siga los pasos siguientes:

1

- Conecte el dispositivo al cable o tomacorriente de la red.

2

- Pulse el botón [Estado de la máquina].

```
→Configurac. máquina
 Configuración fax
```

3

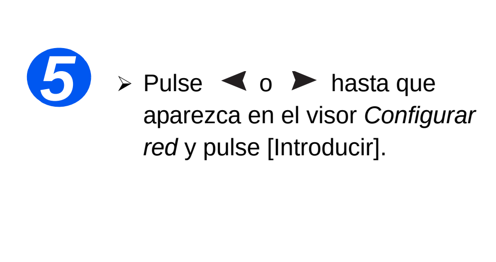
- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
 [Protec con clave]
```

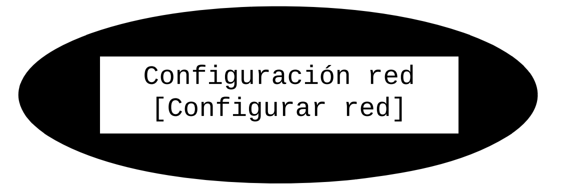


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```

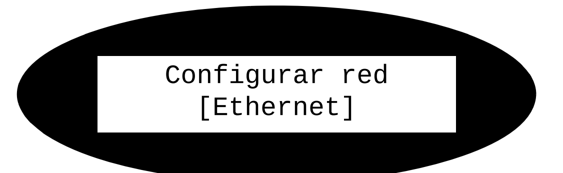


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].



6

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Ethernet* y pulse [Introducir].



7

- Pulse [Introducir] para ajustar la velocidad.



8

- Pulse ◄ o ► para que aparezca en el visor la velocidad deseada y pulse [Introducir].

  Las opciones son:

  Auto

  10M Semi

  10M Completo

  100M Semi

  100M Completo





- Configure las direcciones TCP/IP (consulte *“Ajustes TCP/IP básicos” en la página 2-5*).

Ajustes TCP/IP básicos

Antes de poder usar la impresora en la red, es necesario introducir las direcciones TCP/IP. Éstas pueden introducirse automáticamente usando el Protocolo de configuración del host dinámico (DHCP) o el Protocolo Bootstrap (BOOTP), o puede introducirse manualmente. Para introducir las direcciones manualmente, necesita obtener lo siguiente:

- Dirección TCP/IP
- Dirección de la puerta de enlace
- Dirección de la máscara de subred
- Dirección del servidor DNS principal

Procedimiento de instalación

Se deben completar tres pasos para instalar el sistema *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en un entorno de red TCP/IP:

- Configuración para la comunicación en la red

  Es necesario que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se configure para TCP/IP.

- Configuración de la estación de trabajo

  Es necesario que las estaciones de trabajo del entorno de red se configuren para comunicarse con el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

- Impresión de prueba

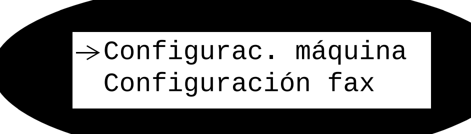
  Debe enviarse un trabajo de impresión para verificar que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se ha instalado y configurado correctamente.

Activar o desactivar TCP/IP

En el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:



- Pulse el botón [Estado de la máquina].



2

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Protec con clave]
```

3

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```

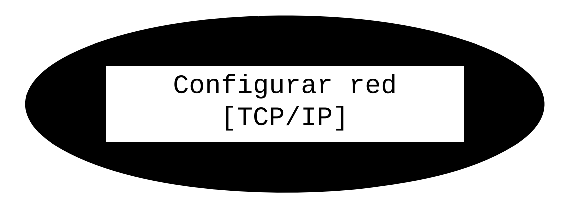


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

```
Configuración red
[Configurar red]
```

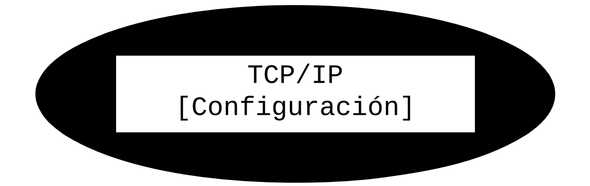


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].



6

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración* y pulse [Introducir].
- Para activar TCP/IP, pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Activar* y pulse [Introducir]. En caso contrario, elija *Desactivar* y pulse [Introducir].



Configuración para la comunicación en la red

Ajuste automático de las direcciones TCP/IP

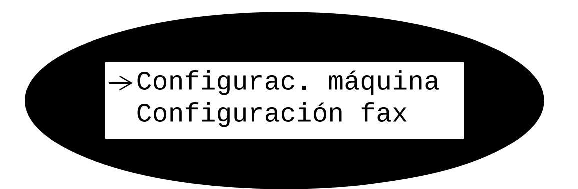
En el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:



- Asegúrese de que el puerto Ethernet se haya configurado (consulte *“Puerto Ethernet” en la página 2-3*).



- Pulse el botón [Estado de la máquina].





- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si Herramientas de administración del sistema está protegida con un código, introduzca la clave y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Protec con clave]
```



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

```
Configuración red
[Configurar red]
```



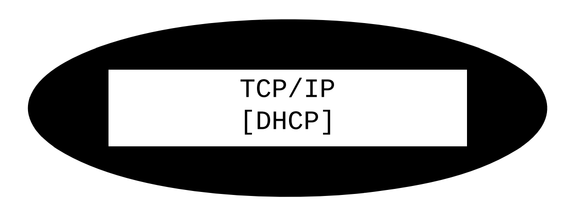
- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].

  Puede usar DHCP o BOOTP para configurar TCP/IP en la máquina automáticamente.

```
Configurar red
[TCP/IP]
```



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor el método de ajuste requerido y pulse [Introducir].



Después de unos instantes, la red asignará las direcciones requeridas.



Imprima una hoja de datos del sistema para comprobar las direcciones (consulte la *Guía del usuario* sobre la impresión de informes).

Ajuste manual de las direcciones TCP/IP

En el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:

SUGERENCIA: *También puede usarse Servicios de Internet de CentreWare de Xerox para configurar el WorkCentre 4118/FaxCentre 2218; consulte el capítulo Servicios de Internet de CentreWare para más instrucciones.*

Si los ajustes TCP/IP se hacen manualmente, necesitará conocer la información siguiente:

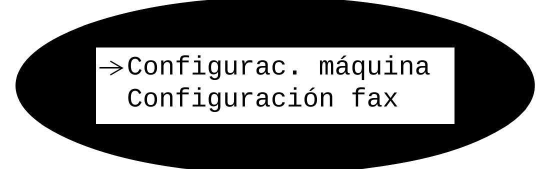
- La dirección IP.
- La máscara de subred, si es necesario.
- La dirección de la puerta de enlace, si es necesario.
- La dirección del servidor DNS principal y secundario.

1

- Asegúrese de que el puerto Ethernet se haya configurado (consulte *"Puerto Ethernet" en la página 2-3*).

2

- Pulse el botón [Estado de la máquina].



3

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si Herramientas de administración del sistema está protegida con un código, introduzca la clave y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Protec con clave]



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```

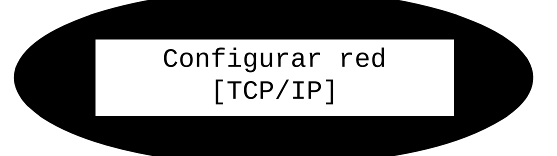


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

```
Configuración red
[Configurar red]
```

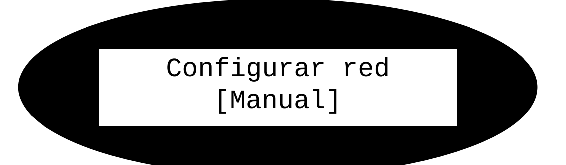


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].



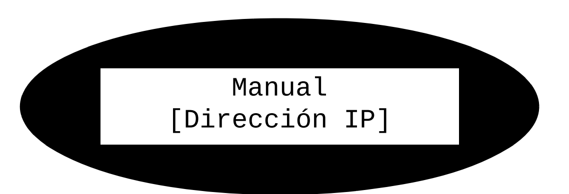


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Manual* y pulse [Introducir].





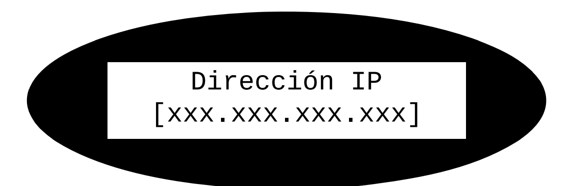
- Para cada dirección, pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor el ajuste requerido y pulse [Introducir].





- Introduzca la dirección usando el teclado numérico y pulse [Introducir].

  Pulse el ▶ para desplazarse entre los campos, utilice ◀ para corregir los errores.



NOTA: Si es necesario, la máscara de subred, la dirección de la puerta de enlace y la dirección DNS se pueden configurar siguiendo los mismos pasos.



- Proceda a la *Configuración de la estación de trabajo en la página 2-13*.

Configuración de la estación de trabajo

Para permitir que el entorno de la estación de trabajo se comunique con el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, realice los pasos siguientes:



➢ En la estación de trabajo cliente, instale los controladores de impresión y mapéelos a la impresora (consulte *“Configuración de la estación de trabajo” en la página 4-3*).



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16*.

3 NetWare

Introducción

En este capítulo se explica cómo instalar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en diferentes redes NetWare. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Se necesita una red NetWare en uso existente, ya que estos procedimientos no han sido diseñados para instalar una red NetWare.	Cliente
Netware cliente, servidor y software del sistema operativo, versión 4.x, 5.x y 6.x.	Cliente
Instalar los controladores de impresión en todas las estaciones de trabajo que van a usar la impresora.	Cliente
Asegúrese de que está activado el LPR en el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*. *Consulte "Activar/desactivar LPR/LPD" en la página 6-3* para obtener las instrucciones de configuración.	Cliente
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
Controladores de impresión y fax de *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.	Xerox
Puerta de enlace NDPS de Xerox	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Entornos NetWare

Novell NetWare es operativo mediante la instalación de Novell Distributed Printing System (NDPS) en redes IP utilizando el protocolo LPR.

Las versiones y protocolos NetWare que se describen en este capítulo son los siguientes:

- Versiones NetWare admitidas:

  NetWare 4.x, 5.x y 6.x

- Protocolos de red admitidos:

  IP (impresión de IP es operativa con LPR/LPD solamente)

Impresión usando NDPS IP

- Asegúrese de que el(los) servidor(es) y NDS tengan las modificaciones para el nivel correcto.
- Asegúrese de que está instalado NDPS 2.0.
- Asegúrese de que la última versión de Xerox NDPS Gateway esté instalado en el servidor correspondiente.
- Asegúrese de tener una conexión NDS con derechos suficientes para crear objetos en el contenedor que se requiere.

Para imprimir NDPS en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se utiliza la impresión IP y LPR, por lo tanto se debe configurar el protocolo Line Printer Daemon. Consulte *“Activar/desactivar LPR/LPD” en la página 6-3*.



- Cree un objeto de impresora NDPS:

  En NDS, cree una nueva impresora NDPS en el contenedor adecuado.

  - Introduzca un nombre y seleccione [Create] (crear).
  - Elija el administrador NDPS adecuado y seleccione Novell Printer Gateway. Seleccione [Aceptar].
  - En este momento, puede seleccionar un tipo de impresora si lo desea. Caso contrario, deje la selección en *None (Ninguna).* Seleccione [Aceptar].
  - En la pantalla para *configurar el controlador del puerto*, seleccione la opción [LPR on IP] (LPR en IP) y a continuación [Next] (siguiente).
  - Introduzca la dirección IP (o el nombre del host, si es necesario) del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

NOTA: Para el *nombre de la impresora*, puede dejar el prefijado.

  - Seleccione [Finish] (finalizar). El *agente de impresora* nuevo se cargará en el servidor correspondiente.
  - Puede seleccionar controladores de impresión en este momento, si lo desea. Seleccione [Continue] (continuar) y a continuación [OK] (aceptar) para finalizar.

NOTA: Las dos configuraciones descritas anteriormente pueden coexistir.



- Instale el controlador de impresión en todas las estaciones de trabajo (consulte *“Configuración de la estación de trabajo” en la página 4-3*)

4 Instalación de los controladores de impresión para impresoras conectadas a la red

Introducción

En este capítulo se explica cómo instalar los controladores de impresión para las impresoras conectadas a la red. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación de los controladores, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo el procedimiento siguiente:

Elemento	A cargo de
La impresora se ha instalado en la red	Cliente
Los controladores de impresión del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* están disponibles en CD.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Configuración de la estación de trabajo

Esta sección incluye los procedimientos de configuración para los distintos entornos de estaciones de trabajo.



Ubique y realice los procedimientos de configuración de la estación de trabajo correspondientes al ambiente de las estaciones de trabajo. Elija entre los siguientes:

- Windows XP (TCP/IP) (consulte *4-4*).
- Windows 2000 (TCP/IP) (consulte *4-5*).
- Windows NT V4.0 (TCP/IP) (consulte *4-8*).
- Windows 98/Millennium Edition (TCP/IP) (consulte *4-9*).
- Windows XP (IPP) (consulte *4-10*).
- Windows 2000 (IPP) (consulte *4-12*).
- Apple Mac OSX con Bonjour (consulte *4-13*).
- Apple Mac OSX con AppleTalk (consulte *4-14*).
- Apple Mac OSX con IPP (consulte *4-15*).
- Linux.

NOTA: Asegúrese de que dispone del CD de controladores correcto (número de pieza 705N00017 para PCL o 705N00021 para el controlador compatible con PostScript®3™) antes de iniciar los procedimientos anteriores.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Windows XP (TCP/IP)

NOTA: Windows XP admite la impresión vía TCP/IP de manera estándar cuando se ha instalado TCP/IP en una estación de trabajo Windows XP.
Asegúrese de que dispone del CD de controladores correcto (número de pieza 705N00017 para PCL o 705N00021 para el controlador compatible con PostScript®3™) antes de iniciar este procedimiento.

Utilice el *Asistente para agregar impresoras* para agregar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* a la red.



➢ Seleccione [Inicio], seleccione [Impresoras y faxes].

Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] para que se muestre el *Asistente para agregar impresoras* y seleccione [Siguiente].



➢ Seleccione [Impresora local conectada a este PC], deseleccione la casilla [Detectar e instalar mi impresora Plug and Play automáticamente] y a continuación seleccione [Siguiente] para que aparezca en pantalla el cuadro de diálogo con la lista de puertos disponibles.



➢ Seleccione [Crear nuevo puerto].

Seleccione [Puerto TCP/IP estándar] (Standard TCP/IP Port) y después [Siguiente] para que aparezca el cuadro de diálogo *Agregar puerto de impresora TCP/IP estándar* y seleccione [Siguiente].

Introduzca la *dirección IP* de la impresora en el campo [Nombre de impresora o dirección IP] (tiene la opción de introducir un nombre fácil de recordar para el puerto de la impresora que está creando o usar el nombre aparece prefijado). A continuación, seleccione [Siguiente] para continuar.

Si los ajustes de la impresora de red no se detectan automáticamente, haga clic en el botón [Personalizado] para configurar los ajustes del puerto de la impresora de red, y después seleccione [Finalizar].

Se recomienda seleccionar [RAW] (sin formato) como *protocolo de impresión*.

Si prefiere usar LPR:

Seleccione [LPR] como protocolo de impresión.

Introduzca [lp] (en minúsculas) en el campo [Nombre de cola LPR].

Deseleccione la casilla [Cuenta de bytes LPR habilitada].

Seleccione la casilla [Estado SNMP habilitado].

El [Nombre de comunidad] debe ajustarse normalmente en *[public]* (a menos que haya configurado el dispositivo con un nombre de comunidad SNMP personalizado) y el [Índice de dispositivo SNMP] debe ajustarse en *1*.

Seleccione [Aceptar].



➢ El *Asistente para agregar impresoras* le solicitará que seleccione el controlador que se va usar para esta impresora.

Inserte el CD de los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y seleccione [Utilizar disco].

Busque el controlador de Windows XP que necesite en el CD y seleccione [Aceptar].

NOTA: El controlador se encuentra en la carpeta *Drivers>Print* (drivers/impresión) del CD, en la carpeta PCL o PostScript®3™ (PS) correspondiente. El controlador se identifica mediante la extensión de archivo *.inf*.

Seleccione [Siguiente] y a continuación seleccione [Siguiente] nuevamente y el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se cargará en la estación de trabajo.

Introduzca el *nombre de la impresora* y seleccione [Siguiente].



➢ Si desea compartir la impresora en la red, seleccione [Compartida]. También puede desear instalar controladores de impresión para otros sistemas operativos que tendrán acceso a la impresora.

Aparece en pantalla un cuadro de diálogo con un mensaje sobre la impresión de una página de prueba.

Seleccione [Finalizar] para aceptar la selección *Sí*.



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Windows 2000 (TCP/IP)

NOTA: Windows 2000 admite la impresión vía TCP/IP de manera estándar cuando se ha instalado TCP/IP en una estación de trabajo Windows 2000.

Utilice el *Asistente para agregar impresoras* para agregar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* a la red.



➢ Seleccione [Inicio], seleccione [Configuración], y a continuación [Impresoras].

Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] para que aparezca en pantalla el *Asistente para agregar impresoras*.



➢ Seleccione [Impresora local], deseleccione la casilla [Detectar e instalar mi impresora Plug and Play automáticamente] y a continuación seleccione [Siguiente] para que aparezca en pantalla el cuadro de diálogo con la lista de puertos disponibles.



➢ Seleccione [Crear nuevo puerto] para que aparezca en pantalla el cuadro de diálogo *Puertos de impresora*.

Seleccione [Standard TCP/IP Port] y a continuación [Siguiente] para que aparezca el cuadro de diálogo *Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP*.

Introduzca la *dirección IP* de la impresora en el campo [Nombre de impresora o dirección IP] (tiene la opción de introducir un nombre fácil de recordar para el puerto de la impresora que está creando o usar el nombre aparece prefijado). A continuación, seleccione [Siguiente] para continuar.

Si los ajustes de la impresora de red no se detectan automáticamente, haga clic en el botón [Personalizado] para configurar los ajustes del puerto de la impresora de red.

Se recomienda seleccionar [RAW] (sin formato) como *protocolo de impresión*.

Si prefiere usar LPR:

Seleccione [LPR] como protocolo de impresión.

Introduzca *[lp]* (en minúsculas) en el campo [Cola de impresión LPR].

Deseleccione la casilla [Cuenta de bytes LPR habilitada]

Seleccione la casilla llamada [Estado SNMP habilitado].

El [Nombre de comunidad] debe ajustarse normalmente en *[public]* (a menos que haya configurado el dispositivo con un nombre de comunidad SNMP personalizado) y el [Índice de dispositivo SNMP] debe ajustarse en *1*.

Seleccione [Aceptar].



➢ El *Asistente para agregar impresoras* le solicitará que seleccione el controlador que se va usar para esta impresora.

Inserte el CD de los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y seleccione [Utilizar disco].

Busque el controlador de Windows 2000 en el CD y seleccione [Aceptar].

NOTA: El controlador se encuentra en el CD de PCL o de PS, en la carpeta *Drivers>Print>ADDPrint*. Deberá seleccionar el idioma y el sistema operativo que desee. El controlador se identifica mediante la extensión de archivo *.inf*.

Seleccione [Siguiente] y a continuación seleccione [Siguiente] nuevamente y el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se cargará en la estación de trabajo.

Introduzca el *nombre de la impresora* y seleccione [Siguiente].



- Si desea compartir la impresora en la red, seleccione [Compartida]. También puede desear instalar controladores de impresión para otros sistemas operativos que tendrán acceso a la impresora.

  Aparece en pantalla un cuadro de diálogo con un mensaje sobre la impresión de una página de prueba.

  Seleccione [Finalizar] para aceptar la selección *Sí*.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Windows NT V4.0 (TCP/IP)

NOTA: *TCP/IP Print Services* debe estar instalado y ejecutándose en la estación de trabajo.

Use el *Asistente para agregar impresora* para agregar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* a la red.



➢ En la estación de trabajo con Windows NT, seleccione [Inicio], seleccione [Configuración], y a continuación [Panel de control].

Haga doble clic en el icono [Red] y a continuación seleccione [Servicios].

Asegúrese de que *TCP/IP Print Service* de Microsoft esté ejecutándose y seleccione [Inicio], seleccione [Configuración], y a continuación [Impresoras].

Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] para que se muestre el *Asistente para agregar impresoras*.



➢ Seleccione [Mi PC] y a continuación [Siguiente] para que se muestre el cuadro de diálogo con una lista de puertos disponibles.

Seleccione [Agregar puerto] para que se muestre el cuadro de diálogo *Puertos de impresora*.

Seleccione [Puerto LPR] y a continuación [Puerto nuevo] para que aparezca en pantalla el cuadro de diálogo *Agregar impresora compatible LPR*.



➢ Introduzca la *dirección IP* de la impresora en el campo [Nombre o dirección del servidor que proporciona LPD].

Introduzca *[lp]* (en minúsculas) en el campo [Nombre de la impresora o cola en ese servidor].

NOTA: Se debe introducir *lp* sea cual sea el nombre de la máquina o cola de impresión. *lp* es el nombre del servidor/impresora remoto en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. Este nombre no cambia.

Seleccione [Aceptar].

Seleccione [Cerrar].



➢ Con el *Puerto nuevo* seleccionado, seleccione [Siguiente].

Inserte el CD de los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y seleccione [Utilizar disco].

Busque el controlador de Windows NT en el CD y seleccione [Aceptar].

NOTA: El controlador se encuentra en el CD de PCL o de PS, en la carpeta *Drivers>Print>ADDPrint*. Deberá seleccionar el idioma y el sistema operativo que desee. El controlador se identifica mediante la extensión de archivo *.inf*.

Seleccione [Siguiente] y a continuación seleccione [Siguiente] nuevamente y el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se cargará en la estación de trabajo.



- Introduzca el nombre de la impresora y seleccione [Siguiente].

Seleccione [Compartida], seleccione todas las opciones de Windows NT V4.0 para los sistemas operativos que requieran acceso a la impresora, y a continuación seleccione [Siguiente].

Aparece en pantalla un cuadro de diálogo con un mensaje sobre la impresión de una página de prueba.

Seleccione [Finalizar] para aceptar la selección *Sí*.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Windows 98/Me

NOTA: Antes de iniciar el procedimiento de instalación, descargue e instale el controlador del monitor del puerto TCP/IP de Xerox de www.xerox.com.



- Acceda a la página web de Xerox (*www.xerox.com)* e introduzca *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* en la casilla de búsqueda. Pulse **[Intro]**.
- Seleccione el enlace *Download drivers* (descargar controladores).
- Seleccione [Windows 98/Me] y seleccione [Go] (ir).
- Desplácese hacia abajo y seleccione [Xerox TCP/IP port monitor].
- Cuando aparezca la pantalla de descarga de archivos, seleccione [Run] (ejecutar).



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Windows XP (Protocolo de impresión en Internet)

NOTA: Windows XP admite la impresión vía IPP de manera estándar cuando se ha instalado TCP/IP en una estación de trabajo Windows XP.

Utilice el *Asistente para agregar impresoras* para agregar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* a la red.

1

➢ Seleccione [Inicio], y después seleccione [Impresoras y faxes].

Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] para que se muestre el *Asistente para agregar impresoras*.

2

➢ Verifique que la opción [Impresora de red] esté seleccionada y haga clic en [Siguiente].

Aparece la pantalla [Ubique su impresora].

3

➢ Seleccione [Conectarse a una impresora de Internet o en su red doméstica u organización].

Aparece la pantalla [Especifique una impresora].

En el campo *URL* introduzca la dirección IP o nombre de host de la impresora en el formato siguiente: *http://aaa.bbb.ccc.ddd* o *http://nombre-host-impresora*, en donde*aaa.bbb.ccc.ddd* es la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y *nombre-host-impresora* es el nombre de host del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* registrado en un servidor DNS.

El *Asistente para agregar impresoras* a continuación le preguntará si desea instalar un controlador local para esta impresora. Debe hacer clic en [Aceptar] para instalar el controlador.



➢ Inserte el CD de los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y seleccione [Utilizar disco].

Busque el controlador de Windows XP que necesite en el CD y seleccione [Aceptar].

NOTA: El controlador se encuentra en la carpeta *Drivers>Print* del CD, en la carpeta PCL o PostScript®3™ correspondiente. El controlador se identifica mediante la extensión de archivo *.inf*.

Seleccione [Siguiente] y a continuación seleccione [Siguiente] nuevamente y el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se cargará en la estación de trabajo.

Aparece en pantalla un cuadro de diálogo con un mensaje sobre la impresión de una página de prueba.

Seleccione [Finalizar] para aceptar la selección *Sí*.



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16*.

Windows 2000 (Protocolo de impresión en Internet)

NOTA: Windows 2000 admite la impresión vía IPP de manera estándar cuando se ha instalado TCP/IP en una estación de trabajo Windows 2000.

Utilice el *Asistente para agregar impresoras* para agregar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* a la red.

1

➢ Seleccione [Inicio], seleccione [Configuración], y a continuación [Impresoras].

Haga doble clic en el icono [Agregar impresora] para que se muestre el *Asistente para agregar impresoras*.

2

➢ Verifique que la opción [Impresora de red] esté seleccionada y haga clic en [Siguiente].

Aparece la pantalla [Ubique su impresora].

3

➢ Seleccione [Conectarse a una impresora en Internet o en su intranet].

En el campo [URL], introduzca la *dirección IP* o nombre de host de la impresora en el formato siguiente: *http://aaa.bbb.ccc.ddd* o *http://nombre-host-impresora*, en donde *aaa.bbb.ccc.ddd* es la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y *nombre-host-impresora* es el nombre host del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* registrado en un servidor DNS.

El *Asistente para agregar impresoras* a continuación le preguntará si desea instalar un controlador local para esta impresora. Debe hacer clic en [Aceptar] para instalar el controlador.



➢ Inserte el CD de los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* y seleccione [Utilizar disco].

Busque el controlador de Windows 2000 en el CD y seleccione [Aceptar].

NOTA: El controlador se encuentra en la carpeta *Drivers>Print*, en la carpeta PCL o PostScript®3™ correspondiente. El controlador se identifica mediante la extensión de archivo *.inf*.

Seleccione [Siguiente] y a continuación seleccione [Siguiente] nuevamente y el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se cargará en la estación de trabajo.

Aparece en pantalla un cuadro de diálogo con un mensaje sobre la impresión de una página de prueba.

Seleccione [Finalizar] para aceptar la selección *Sí*.



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16*.

Apple Mac OSX con Bonjour



➢ Asegúrese de que está activado el LPR/LPD en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.



➢ Introduzca el CD de los controladores (compatible con PostScript®3™, Macintosh, Linux) con el número de pieza 705N00021.



➢ Haga doble clic en la opción correspondiente al instalador Mac y siga las instrucciones.



➢ Vaya a la utilidad de configuración de impresoras y haga clic en [Agregar]. Seleccione [Navegador por omisión] y seleccione la impresora Bonjour deseada en la lista.

Aparecerán todas las impresoras IP en la subred.



➢ Si no se ha seleccionado automáticamente, elija [Xerox] en el menú desplegable *Imprimir con*.

➢ Seleccione [Xerox WorkCentre 4118 PS] o [Xerox FaxCentre 2218 PS] en la lista de modelos.



➢ Haga clic en el botón de agregar.

Si tiene una opción Bandeja 2, selecciónela y haga clic en [Continuar].



➢ El *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* aparecerá ahora en la *lista de impresoras*.



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16*.

Apple Mac OSX con AppleTalk

NOTA: Estas instrucciones dan por supuesto que se ha instalado ya el controlador de impresión.

Para utilizar *AppleTalk*, se debe activar en su estación de trabajo y en el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*. Para obtener instrucciones para activar *AppleTalk* en el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, consulte *"Configuración para la comunicación en la red" en la página 5-3*.

Utilice las instrucciones indicadas a continuación para añadir una impresora con *AppleTalk*.

1
- Seleccione *Ir*.

2
- Seleccione [Utilidades].

3
- Seleccione la utilidad de configuración de impresoras y haga clic en [Agregar].

4
- Seleccione [Navegador por omisión] y seleccione la impresora AppleTalk deseada en la lista.

5
- Si no se ha seleccionado automáticamente, elija [Xerox] en el menú desplegable *Imprimir con*.
- Seleccione [Xerox WorkCentre 4118 PS] o [Xerox FaxCentre 2218 PS] en la lista de modelos.

6
- Haga clic en [Agregar].
- Si se le indica, asegúrese de que las *opciones instalables* son correctas correct y haga clic en [Continuar].

7
- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Apple Mac OSX con IPP

1
- Seleccione *Ir*.

2
- Seleccione [Utilidades].

3
- Seleccione la utilidad de configuración de impresoras y haga clic en [Agregar].

4
- Seleccione *Impresora IP.*

5
- Seleccione *Protocolo de impresión de Internet* en el menú desplegable.

6
- Introduzca la *dirección IP* del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en *Dirección*.

7
- Seleccione [Xerox] del menú desplegable con las opciones para *imprimir utilizando*.
- Seleccione [Xerox WorkCentre 4118 PS] o [Xerox FaxCentre 2218 PS] en la lista de modelos.

8
- Haga clic en [Agregar].
- Si se le indica, asegúrese de que las *opciones instalables* son correctas correct y haga clic en [Continuar].

9
- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16*.

5 AppleTalk

Introducción

En este capítulo se explica cómo instalar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en una red AppleTalk. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación de AppleTalk, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Se requiere una red AppleTalk en uso existente con estaciones de trabajo Macintosh equipadas con tarjetas de interfaz de red Ethernet. Estos procedimientos no han sido diseñados para instalar una red AppleTalk.	Cliente
Sistema Macintosh, versión 10.3+	Cliente
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
WorkCentre 4118/FaxCentre 2218 Controlador de impresión y fax o archivo PPD para Macintosh.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Instalación de AppleTalk

Procedimiento de instalación

La instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en una red AppleTalk se realiza en tres fases:

- Configuración para la comunicación en la red

  Para ello es necesario que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se configure para AppleTalk.

- Instalación del controlador de impresión
- Impresión de prueba

  Se debe enviar una impresión de prueba para verificar si el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se ha instalado y configurado correctamente.

Configuración para la comunicación en la red

Este procedimiento se usa para configurar los parámetros de comunicación de la red del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

En el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:

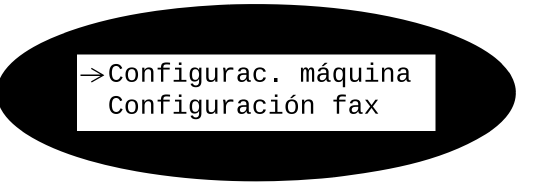
SUGERENCIA: *También puede usarse Servicios de Internet de CentreWare de Xerox para configurar el WorkCentre 4118/FaxCentre 2218; consulte el capítulo Servicios de Internet de CentreWare para más instrucciones.*



- Conecte el dispositivo al cable o tomacorriente de la red.



- Pulse el botón [Estado de la máquina].





- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Protec con clave]
```



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```

5

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

```
Configuración red
[Configurar red]
```

6

- Pulse ◄ o ► hasta que se muestre *AppleTalk* y pulse [Introducir].

```
Configurar red
[AppleTalk]
```



- Para activar o desactivar *AppleTalk*, pulse ◄ o ► hasta que se muestre el ajuste deseado, [Sí] o [No], y pulse [Introducir].

```
AppleTalk
[Sí]
```

NOTA: El *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se conectará automáticamente a la zona prefijada del segmento local en donde está conectado.



- Instale el controlador de impresión (consulte *“Instalación de controlador de impresión” en la página 5-6*).

Instalación de controlador de impresión

En esta sección se describe cómo instalar el controlador de impresión para Mac OSX usando el protocolo AppleTalk.

Procedimiento de instalación

En esta sección se describe los procedimientos para instalar el controlador de impresión Mac.

1. ➢ Asegúrese de que la impresora esté encendida y que se ha activado AppleTalk (consulte *"Configuración para la comunicación en la red" en la página 5-3*).
2. ➢ Seleccione la utilidad de configuración de impresoras y haga clic en [Agregar].
3. ➢ Elija el WorkCentre/FaxCentre con la conexión *AppleTalk* en el menú desplegable.

   Aparecerán todas las impresoras en la subred.
4. ➢ Elija *Xerox WorkCentre 4118 PS o Xerox FaxCentre 2218 PS* como controlador de impresión.
5. ➢ Haga clic en el botón de agregar.
6. ➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte Impresión de prueba *8-16*.

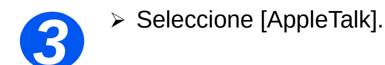
Configuración del controlador de la impresora

Cuando termine de instalar el controlador de impresora, ajuste el archivo de *descripción de impresora PostScript (PPD)* para esta máquina al controlador de impresora.

El controlador de impresión controla las funciones de esta máquina en base a la información que contiene el archivo PPD.

1. ➢ Asegúrese de que la impresora esté encendida y que se ha activado AppleTalk (consulte *"Configuración para la comunicación en la red" en la página 5-3*).
2. ➢ En el menú *Apple*, seleccione [Utilidad de impresión Mac].

   Esto busca la impresora automáticamente.



- Seleccione [AppleTalk].



- Elija el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.



- Cierre la *Utilidad de impresión Mac*.

6 Configuración TCP/IP avanzada

Introducción

En este capítulo se explica cómo cambiar los ajustes de TCP/IP para los requisitos específicos de la red. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación de TCP/IP, asegúrese de disponer los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Se necesita una red en uso existente que utilice TCP/IP, ya que estos procedimientos no han sido diseñados para instalar una red.	Cliente
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
Controladores de impresión del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Activar/desactivar LPR/LPD

Este procedimiento se utiliza para activar o desactivar el puerto *LPR/LPD (Line Printer Remote/Line Printer Daemon)* en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218.* Una vez que el puerto se activa, es posible cambiar el número del puerto LPR.

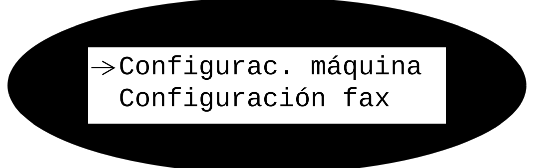
Para activar el puerto LPR/LPD, realice los pasos siguientes en el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*:



- Asegúrese de que se hayan realizado los ajustes de TCP/IP básicos (consulte *“Ajustes TCP/IP básicos” en la página 2-5*).

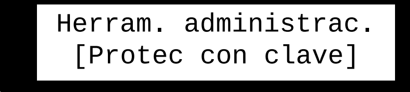


- Pulse el botón [Estado de la máquina].



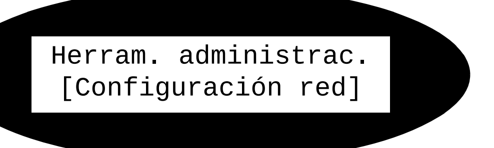
3

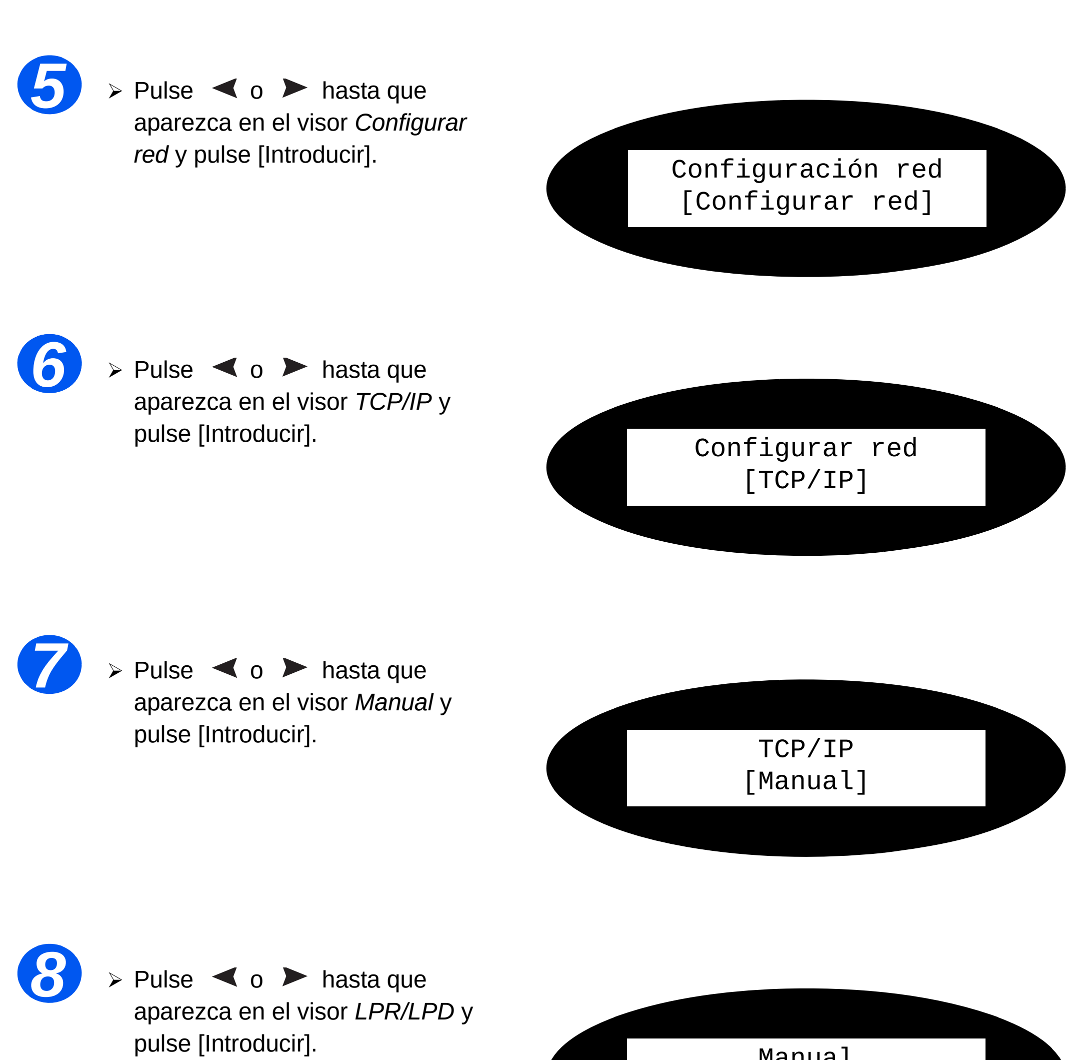
- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].





- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].





5. ➢ Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

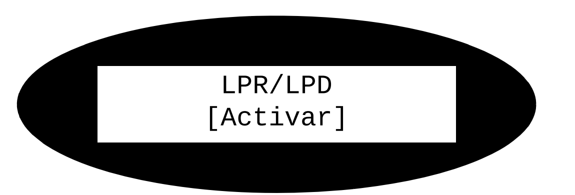
6. ➢ Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].

7. ➢ Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor *Manual* y pulse [Introducir].

8. ➢ Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor *LPR/LPD* y pulse [Introducir].

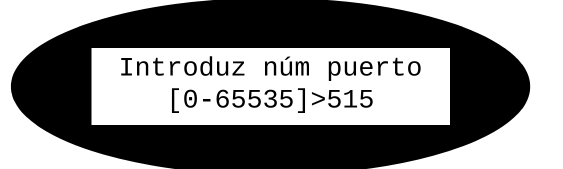


- Para activar o desactivar *LPR/ LPD*, pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor el ajuste deseado, [Activar] o [Desactivar], y pulse [Introducir].





- Si el protocolo está activado, introduzca el número de puerto usando el teclado numérico y pulse [Introducir].



NOTA: Aunque es posible cambiar el número del puerto en el cual el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* aceptará trabajos de impresión LPR, se sugiere que lleve esto a cabo SOLAMENTE con extremo cuidado, ya que la mayoría de los spoolers LPR se ajustan para que los trabajos de impresión se envíen al número de puerto prefijado, 515. Para modificar el número de puerto consulte *"Uso de Servicios de Internet de CentreWare" en la página 7-3*.

Activación/Desactivación de impresión TCP/IP sin formato

Este procedimiento se usa para activar o desactivar el puerto de *impresión sin formato* en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218.* Una vez que el puerto se activa, es posible cambiar el número del puerto de *impresión sin formato*.

NOTA: Aunque es posible cambiar el número del puerto en el cual el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* aceptará los trabajos de impresión sin formato, se recomienda usar el puerto prefijado 9100. Ésta es una práctica estándar en el sector. Para cambiar el número de puerto consulte *"Uso de Servicios de Internet de CentreWare" en la página 7-3*.

Para activar el puerto de *impresión sin formato* en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice los pasos siguientes:



- Asegúrese de que se hayan realizado los ajustes de TCP/IP básicos (consulte *"Ajustes TCP/IP básicos" en la página 2-5*).



- Pulse el botón [Estado de la máquina].

```
→Configurac. máquina
 Configuración fax
```

3

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
 [Protec con clave]
```



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

```
Herram. administrac.
[Configuración red]
```

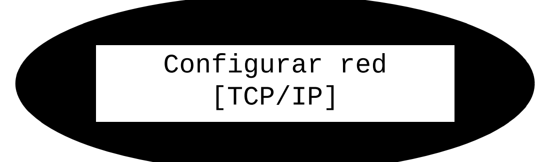


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

```
Configuración red
[Configurar red]
```

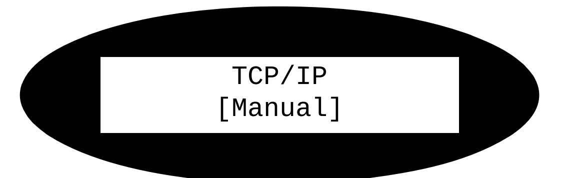


- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].





- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Manual* y pulse [Introducir].





- Pulse ◀ o ▶ hasta que se aparezca en el visor *Impresión sin form.* y pulse [Introducir].

Manual
[Impresión sin form.]

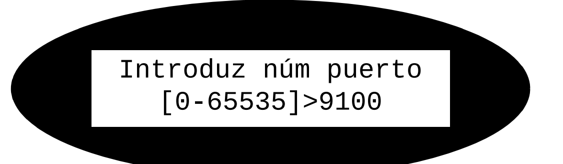


- Para activar o desactivar *Impresión sin formato*, pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca en el visor el ajuste deseado, [Activar] o [Desactivar], y pulse [Introducir].





- Si el protocolo está activado, introduzca el número de puerto usando el teclado numérico y pulse [Introducir].



Activar/desactivar HTTP

Este procedimiento se usa para activar o desactivar *HTTP (Hypertext Transfer Protocol)* en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218.*

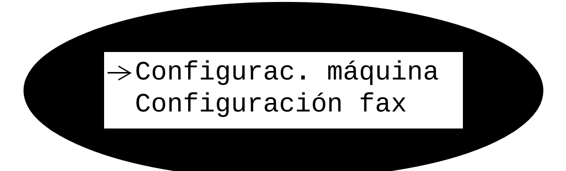
Para activar el puerto HTTP, realice los pasos siguientes en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*:

1

- Asegúrese de que se hayan realizado los ajustes de TCP/IP básicos (consulte *“Ajustes TCP/IP básicos” en la página 2-5*).

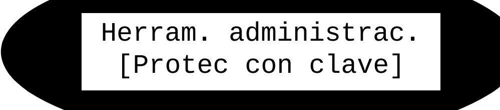
2

- Pulse el botón [Estado de la máquina].



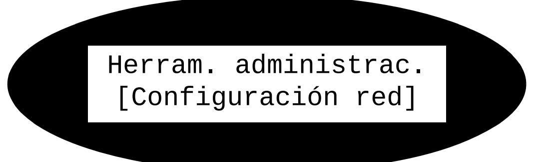
3

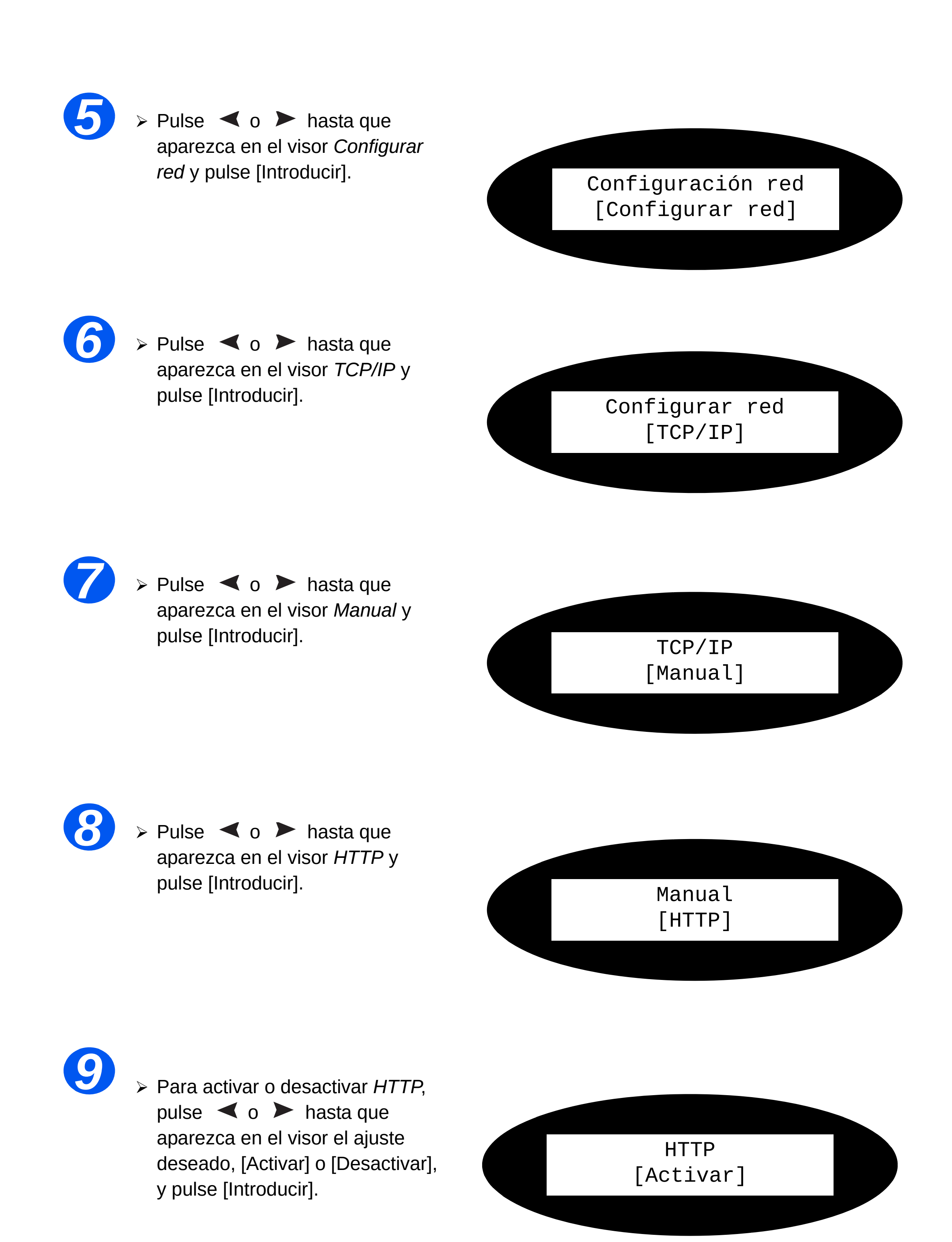
- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la función *Herramientas de administración del sistema* está protegida con una clave, introdúzcala y pulse [Introducir].





- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].





- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *TCP/IP* y pulse [Introducir].

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Manual* y pulse [Introducir].

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *HTTP* y pulse [Introducir].

- Para activar o desactivar *HTTP*, pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor el ajuste deseado, [Activar] o [Desactivar], y pulse [Introducir].

7 Instalación en la red utilizando Servicios de Internet de CentreWare

Introducción

En este capítulo se explica cómo activar y utilizar *Servicios de Internet de CentreWare* para instalar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en la red. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar el procedimiento para activar la función *Servicios de Internet de CentreWare*, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Se requiere una estación de trabajo en uso existente con acceso a Internet o Intranet TCP/IP. Estos procedimientos no se destinan a instalar TCP/IP.	Cliente
Obtenga y registre la información siguiente: • Una dirección IP exclusiva: • Dirección de la puerta de enlace: • Dirección de la máscara de subred: Consulte el *Glosario* para obtener información adicional sobre la dirección de la puerta de enlace y la máscara de subred, si es necesario.	Cliente
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
Servicios de Internet de CentreWare de Xerox.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Uso de Servicios de Internet de CentreWare

Introducción

Servicios de Internet de CentreWare utiliza el servidor HTTP interno del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* para establecer la comunicación con el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* si se dispone de navegador de Web y acceso a Internet o Intranet. Si se introduce la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* como *URL (localizador universal de recursos)* en el navegador, se proporciona acceso al *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* .

NOTA: Se debe usar Microsoft Internet Explorer, versión 4.x o posterior. Se pueden usar otros navegadores, pero pueden producir resultados inesperados.

Muchas de las selecciones y ajustes que se necesitan para instalar el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* en una red pueden llevarse a cabo utilizando *Servicios de Internet de CentreWare*, lo que elimina pasos que de otra forma necesitarían realizarse en el panel de control del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

Para muchas de las funciones disponibles en *Servicios de Internet de CentreWare* se necesita un nombre de usuario y una clave de administrador. Sólo se pedirá al usuario que introduzca un nombre y clave de administrador una vez en una sesión del navegador.

Antes de que la función *Servicios de Internet de CentreWare* pueda usarse para instalar *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en una red, es necesario activarla. La activación de *Servicios de Internet de CentreWare*, se realiza en tres fases:

- *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se conecta a la red.
- Se activa HTTP en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.
- Se define una dirección IP válida para el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

NOTA: Cuando se realice más de un cambio en la configuración, complete todas las modificaciones a la vez y a continuación reinicie el sistema.

Acceso a Servicios de Internet de CentreWare



- En la estación de trabajo cliente de la red, abra el *navegador de Internet*.



- En el campo de URL, introduzca `http://` seguido de la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. A continuación pulse la tecla [Introducir].

  Por ejemplo: si la dirección IP es 192.168.100.100, introduzca lo siguiente en el campo del URL:

```
http://192.168.100.100
```

Configuración de la red

CentreWare Internet Services ofrece un método alternativo para configurar los ajustes del dispositivo y poder completar con éxito la instalación en la red.

Se proporcionan instrucciones para configurar el dispositivo en los entornos de red siguientes.

Consulte las instrucciones apropiadas para la red en uso:

- Ethernet: página *7-6*
- AppleTalk: página *7-7*
- TCP/IP: página *7-9*
- SNMP: página *7-11*
- SSDP: página *7-13*
- LPR/LPD: página *7-14*
- Impresión TCP/IP sin formato: página *7-16*
- IPP: página *7-18*
- HTTP: página *7-19*

Ethernet

Siga estas instrucciones para ajustar la velocidad promedio para Ethernet usando *CentreWare Internet Services*:

Para completar la instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:

1. ➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2. ➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

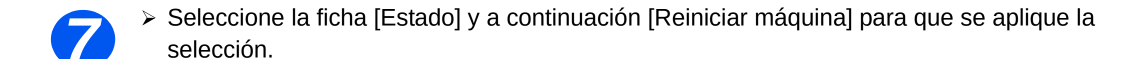
3. ➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Conexiones físicas*.

4. ➢ En el cuadro *Propiedades*, dentro de la carpeta *Conexiones físicas*, seleccione [Ethernet].

5. ➢ Seleccione la [Velocidad estimada] adecuada.

6. ➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



7. ➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se aplique la selección.

AppleTalk

Siga estas instrucciones para instalar el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en una red AppleTalk usando *Servicios de Internet de CentreWare*.

Procedimiento de instalación

La instalación del dispositivo en una red AppleTalk utilizando *CentreWare Internet Services* se realiza en dos etapas:

- Configuración del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*

  Este procedimiento explica cómo usar *CentreWare Internet Services* para configurar el dispositivo.

- Impresión de prueba

  Se debe enviar un trabajo de impresión para verificar si el dispositivo se ha instalado y configurado correctamente.

Configuración del WorkCentre 4118/FaxCentre 2218

Para completar la instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:

1 Abra *Servicios de Internet de CentreWare* (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2 En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

4 Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

5 En el cuadro *Propiedades*, dentro de la carpeta *Protocolos*, seleccione [AppleTalk].

6 Haga las selecciones y ajustes siguientes en la sección de *Configuración física de AppleTalk* del cuadro *Protocolos*:

Seleccione la casilla de verificación para activar *AppleTalk*.

Introduzca el [Nombre de impresora]. Use un nombre significativo, tal como la ubicación del dispositivo.

De la lista desplegable, seleccione la *Zona* en donde está instalada la impresora.



- Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



- Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

TCP/IP

Siga estas instrucciones para instalar el dispositivo en una red TCP/IP usando *CentreWare Internet Services*.

Procedimiento de instalación

La instalación del dispositivo en una red TCP/IP utilizando *CentreWare Internet Services* se realiza en dos etapas:

- Configuración del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*

  Este procedimiento explica cómo usar *CentreWare Internet Services* para configurar el dispositivo.

- Impresión de prueba

  Se debe enviar un trabajo de impresión para verificar si el dispositivo se ha instalado y configurado correctamente.

Configuración del WorkCentre 4118/FaxCentre 2218

NOTA: Los ajustes de TCP/IP para el dispositivo se habrán configurado al finalizar la sección *Abrir Servicios de Internet de CentreWare*.

Para completar la instalación del dispositivo, realice estos pasos:

1. Abra *Servicios de Internet de CentreWare* (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2. En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

3. Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

4. Seleccione [TCP/IP] y compruebe que los detalles de *Configuración del protocolo* sean correctos. Si algún detalle es incorrecto, introduzca la información correcta.

5. En el campo *Conexión física*, *Ethernet* será el ajuste prefijado.

   Introduzca el [Nombre del host].

   Seleccione la [Resolución de direcciones IP] que desee.

NOTA: DHCP asigna direcciones IP automáticamente y es el valor prefijado. Si necesita modificar la *dirección IP* pero no está disponible, seleccione *Resolución de direcciones IP* y a continuación *Estático* para continuar.

Introduzca la [Máscara de subred].

Introduzca la [Dirección de la puerta de enlace].

6 ➢ Compruebe los detalles de *Configuración de DNS* y, si es necesario, introduzca la información correcta.

7 ➢ Desplácese hacia abajo en la pantalla y compruebe los detalles de *Configuración de SLP* y, si es necesario, introduzca la información correcta requerida.

8 ➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.

9 ➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.

10 ➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*



SNMP

Siga estas instrucciones para configurar el *Protocolo simple de gestión de red (SNMP)* usando *CentreWare Internet Services*.

Configuración de SNMP

Para configurar SNMP, realice estos pasos:

1 ➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2 ➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

3 ➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

4 ➢ Seleccione [SNMP] y compruebe que los detalles de *Configuración del protocolo* sean correctos. Si algún detalle es incorrecto, introduzca la información correcta.

5 ➢ Haga las selecciones y ajustes siguientes en la sección *Propiedades de SNMP* del cuadro:

Seleccione la casilla de verificación para activar el *Protocolo SNMP*.

Haga clic en el botón [Editar] para configurar SNMP.

Puede cambiar los nombres de comunidad *GET* y *SET* (Obtener y Establecer).

NOTA: Los cambios que se hagan a los nombres de comunidad *GET* y *SET* requerirán cambios correspondientes para cada aplicación que use el protocolo.

Puede configurar el nombre de comunidad de *Captura prefijada*.

NOTA: Esto especifica el nombre de comunidad de la captura prefijada para todas las capturas generadas por la máquina, y pueden ser sobrescritos por el nombre de comunidad de captura especificado para cada dirección de destino de captura. Puede no tener el mismo nombre de comunidad de captura especificado para otra dirección.

Puede *activar capturas genéricas de error de autenticación* para generar una captura para cada solicitud de SNMP recibida por la máquina que contenga un nombre de comunidad no válido.

➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios y regresar a la pantalla inicial.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



➢ Es posible agregar o editar una dirección de destino de captura haciendo las selecciones y ajustes en la sección de direcciones de destino de captura del cuadro:

Haga clic en el botón [Agregar dirección IP] o en el botón [Editar] para agregar una dirección nueva o modificar una dirección existente.

En la sección *Destino de dirección IP*, introduzca o modifique la *Dirección IP* y el*Número de puerto UDP*.

En la sección *Capturas*, introduzca el *Nombre de comunidad de captura* y seleccione las casillas correspondientes a las *Capturas a recibir* que se desea.

➢ Haga clic en el botón *[Aplicar]* para implementar los cambios y regresar a la pantalla inicial.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



➢ Es posible *eliminar* una dirección de destino de captura de la sección de *direcciones de destinos de captura* del cuadro:

Resalte la *Dirección/conector o puerto* que desee y haga clic en el botón [Eliminar].



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



SSDP

Siga estas instrucciones para configurar el Protocolo de descubrimiento de servicio simple (SSDP) usando *CentreWare Internet Services*.

Configuración de SSDP

Para configurar SSDP, realice estos pasos:

1. ➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2. ➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

3. ➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

4. ➢ Seleccione [SSDP] y compruebe que los detalles de *Configuración del protocolo* sean correctos. Si algún detalle es incorrecto, introduzca la información correcta.

5. ➢ Haga las selecciones y ajustes siguientes en la sección de *General* del cuadro *Protocolos*:

   Seleccione la casilla de verificación para activar SSDP.

   Introduzca el [Tiempo de vida] (1 a 255 saltos).

6. ➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



7. ➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.

LPR/LPD

Siga estas instrucciones para activar o desactivar LPR/LPD usando *CentreWare Internet Services*.

Procedimiento de instalación

La instalación del dispositivo en una red LPR/LPD usando *CentreWare Internet Services* se completa en dos etapas:

- Configuración del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*

  Este procedimiento explica cómo usar *CentreWare Internet Services* para configurar el dispositivo.

- Impresión de prueba

  Se debe enviar un trabajo de impresión para verificar si el dispositivo se ha instalado y configurado correctamente.

Configuración del WorkCentre 4118/FaxCentre 2218

Para completar la instalación del dispositivo, realice estos pasos:

1. Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2. En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

3. Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

4. En el cuadro *Propiedades*, dentro de la carpeta *Protocolos*, seleccione [LPR/LPD].

5. Seleccione la casilla de verificación para activar LPR/LPD.

   Introduzca el [Número de puerto].

NOTA: Aunque es posible cambiar el número del puerto en el cual el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* aceptará trabajos de impresión LPR, se sugiere que lleve esto a cabo SOLAMENTE con extremo cuidado, ya que la mayoría de los spoolers LPR se ajustan para que los trabajos de impresión se envíen al número de puerto prefijado 515.



- Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



- Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



- Siguiendo el procedimiento que se encuentra en la sección 4, Instalación de los controladores de impresión para impresoras conectadas a la red, instale el controlador para la estación de trabajo.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

Impresión TCP/IP sin formato

Siga estas instrucciones para activar o desactivar la Impresión sin formato usando *CentreWare Internet Services*.

Procedimiento de instalación

La instalación del dispositivo en una red de impresión TCP/IP sin formato usando *CentreWare Internet Services* se completa en dos etapas:

- Configuración del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*

  Este procedimiento explica cómo usar *CentreWare Internet Services* para configurar el dispositivo.

- Impresión de prueba

  Se debe enviar un trabajo de impresión para verificar si el dispositivo se ha instalado y configurado correctamente.

Configuración del WorkCentre 4118/FaxCentre 2218

Para completar la instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, realice estos pasos:

1. Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).

2. En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].

3. Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.

4. Seleccione [Impresión TCP/IP sin formato].

   Seleccione la casilla de verificación para activar Impresión TCP/IP sin formato.

   Introduzca el número de puerto deseado.

NOTA: Aunque es posible cambiar el número del puerto en el cual el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218* aceptará los trabajos de impresión sin formato, se recomienda usar el puerto prefijado 9100. Ésta es una práctica estándar en el sector.



- Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



- Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



- Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*



IPP

Siga estas instrucciones para configurar IPP utilizando *CentreWare Internet Services*.

NOTA: Los ajustes de HTTP para el dispositivo se habrán configurado al finalizar la sección *Activar CentreWare Internet Services*.

Para completar la instalación del dispositivo, realice estos pasos:



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolos*.



➢ Seleccione [IPP].

Seleccione la casilla de verificación para activar IPP.

Compruebe que los detalles de Configuración de IPP sean correctos. Si algún detalle es incorrecto, introduzca los detalles de la configuración requeridos en los cuadros correspondientes.



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



➢ Proceda a la realizar una *Impresión de prueba*, consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*



HTTP

Siga estas instrucciones para configurar HTTP usando *CentreWare Internet Services*.

NOTA: Los ajustes de HTTP para el dispositivo se habrán configurado al finalizar la sección *Activar CentreWare Internet Services*.

Para completar la instalación del dispositivo, realice estos pasos:



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *Acceso a Servicios de Internet de CentreWare en la página 7-4*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Conectividad* del cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Protocolo*.



➢ Compruebe que los detalles de *Configuración de HTTP* sean correctos.

Introduzca el [Tiempo de espera de mantenimiento de conexión] de 5 a 99 segundos.

Introduzca el [Número máximo de conexiones] de 5 a 32.



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.



➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se apliquen las selecciones.



➢ Proceda a realizar una *Impresión de prueba*; consulte *Impresión de prueba en la página 8-16.*

8 Conexión local

Introducción

En este capítulo se explica cómo instalar los controladores de la estación de trabajo para la conexión local del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente:

Elemento	A cargo de
Cable del puerto paralelo IEEE 1284C	Cliente
Cable USB	Xerox
Pruebe el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para asegurarse de que está instalado del todo y de que funciona correctamente.	Cliente
Controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.	Xerox

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

NOTA: Los procedimientos para la instalación instalarán el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en la estación de trabajo host. El procedimiento no ha sido diseñado para conectar la estación de trabajo host a otras estaciones de trabajo.

Procedimiento de instalación

Se proporcionan los siguientes controladores: PCL6, compatible con PostScript®3™, archivo PPD para Macintosh, Linux, Escaneado y ControlCentre. Puede instalar varios de los controladores necesarios a la vez.

NOTA: Los controladores se instalarán en el puerto local. En cuanto a las conexiones de red, se sugiere que siga las instrucciones correspondientes a los requisitos de la red específica.

El *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* puede conectarse directamente al puerto paralelo o USB de una estación de trabajo host. El archivo de documento puede enviarse a o recibirse desde la estación de trabajo host a través del puerto adecuado del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

La instalación del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en un puerto de la estación de trabajo local se realiza en tres fases:

- Instalación del controlador.

  Esto requiere que se instale el controlador de impresión adecuado en la estación de trabajo.

- Configuración de la estación de trabajo

  Para ello se requiere que la estación de trabajo se configure para imprimir en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

- Escaneado o impresión de prueba

  Debe enviarse un trabajo de impresión para verificar que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se ha instalado y configurado correctamente.

Instación de controladores Macintosh

Instalación del controlador de impresión

1
- Asegúrese de que la impresora se conecta al ordenador.
- Encienda la estación de trabajo y la impresora.

2
- Introduzca el CD de controladores suministrado con el kit de red/PostScript®3™.

3
- Haga doble clic en el icono del CD que aparece en el escritorio Macintosh.

4
- Haga doble clic en la carpeta *MAC_Installer*.

5
- Haga doble clic en la carpeta *MAC_Printer.*
- El controlador será localizado automáticamente. Si no fuera así, elija el controlador del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* en la lista [Imprimir con]. Seleccione [Agregar].

6
- Haga doble clic en el icono del *Xerox WorkCentre 4118_OSX o Xerox FaxCentre 2218_OSX*.
- Aparece una ventana. Haga clic en [Continuar].

7
- Seleccione [Instalar] para realizar la *Instalación simple*.

8
- Haga clic en [Salir] para finalizar.

Agregar una impresora



➢ Seleccione *Ir*.



➢ Seleccione [Utilidades].



➢ Seleccione la utilidad de configuración de impresoras y haga clic en [Agregar].



➢ Seleccione *Xerox WorkCentre 4118 Series* o *FaxCentre 2218 Series*.



➢ El controlador será localizado automáticamente. Si no fuera así, elija el controlador del *WorkCentre 4118* o *FaxCentre 2218* en la lista [Imprimir con]. Seleccione [Agregar].

Instalación del controlador TWAIN (escáner)



- Asegúrese de que la impresora se conecta al ordenador.
- Encienda la estación de trabajo y la impresora.

2

- Introduzca el CD de controladores suministrado con el kit de red/PostScript®3™.

3

- Haga doble clic en el icono del CD que aparece en el escritorio Macintosh.

4

- Haga doble clic en la carpeta *MAC_Installer*.

5

- Haga doble clic en la carpeta *MAC_Twain*.

6

- Haga doble clic en el instalador *Xerox ScanThru*.

7

- Introduzca la clave y haga clic en [OK].

8

- Se abre la ventana Xerox ScanThru. Haga clic en [Continuar].

9

- Seleccione [Instalar] para instalar el controlador.

10

- Haga clic en [Salir] para finalizar.

11

- Seleccione el programa de edición de la imagen que desee.
- Seleccione el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* para importar documentos.

Instalación de los controladores de Windows

Antes de imprimir, escanear o utilizar ControlCentre en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218,* debe instalar un controlador.

El procedimiento instalará el controlador y lo configurará para el puerto local.

FaxCentre 2218

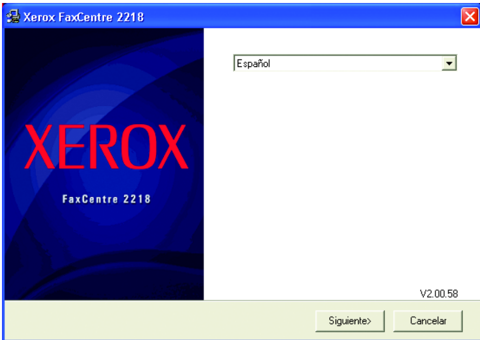
1

➤ Introduzca el *CD de controladores de Xerox* en la unidad de CD.

En unos segundos, el CD debería comenzar automáticamente y mostrar la pantalla inicial. Si no ocurre así, vaya al menú [Inicio], seleccione [Ejecutar] y navegue hasta la unidad de CD. Seleccione *setup.exe* y haga clic en [Abrir]. Haga clic en [Aceptar] para iniciar el procedimiento de instalación.

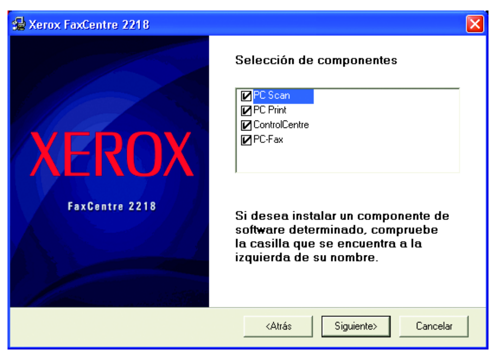
2

➤ Cuando aparezca la ventana de selección de idioma, seleccione el idioma correspondiente y haga clic en [Siguiente].



3

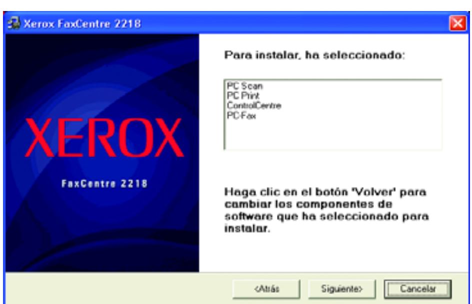
➤ Elija los componentes que desea instalar, y después haga clic en [Siguiente].



NOTA: Puede elegir instalar tantos controladores como lo desee seleccionando las casillas correspondientes.

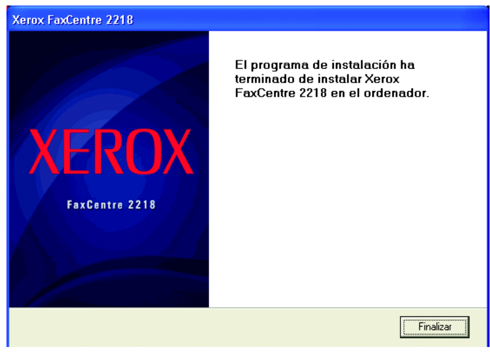


➢ En la pantalla de confirmación aparece un resumen de los ajustes seleccionados. Haga clic en [Atrás] para seleccionar de nuevo, o en [Siguiente] para instalar sus selecciones.



5

➢ Cuando haya finalizado la instalación haga clic en [Finalizar].



6

➢ Apague la impresora y conecte el cable Paralelo o USB entre la estación de trabajo y la impresora.

7

➢ Encienda la impresora.

8

➢ Windows detectará automáticamente el hardware nuevo e instalará el controlador correspondiente.

9

➢ Proceda a la *Configuración de la estación de trabajo*.

FaxCentre 2218/WorkCentre 4118 Series PS

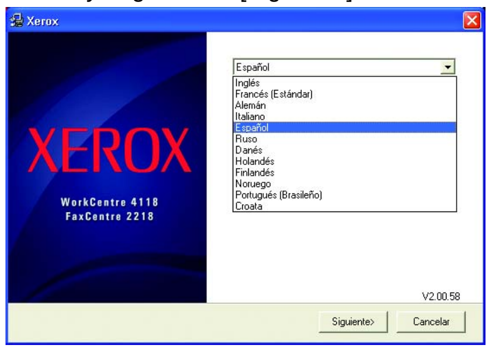
1

- Introduzca el *CD de controladores de Xerox* en la unidad de CD.

  En unos segundos, el CD debería comenzar automáticamente y mostrar la pantalla inicial. Si no ocurre así, vaya al menú [Inicio], seleccione [Ejecutar] y navegue hasta la unidad de CD. Seleccione *setup.exe* y haga clic en [Abrir]. Haga clic en [Aceptar] para iniciar el procedimiento de instalación.

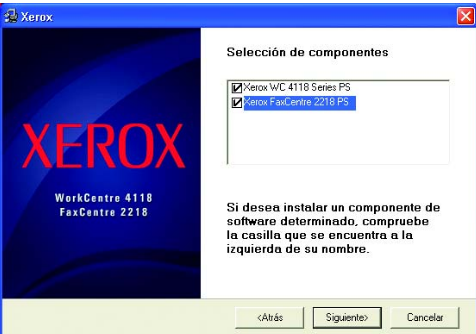


- Cuando aparezca la ventana de selección de idioma, seleccione el idioma correspondiente y haga clic en [Siguiente].



3

- Elija los componentes que desea instalar, y después haga clic en [Siguiente].



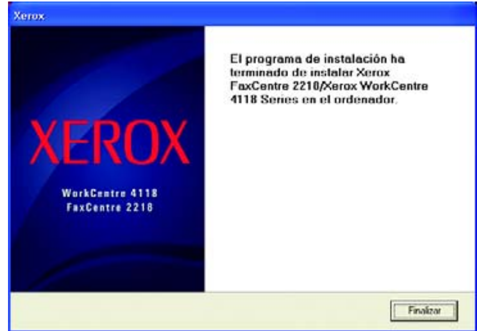
NOTA: Puede elegir instalar tantos controladores como lo desee seleccionando las casillas correspondientes.



➢ En la pantalla de confirmación aparece un resumen de los ajustes seleccionados. Haga clic en [Atrás] para seleccionar de nuevo, o en [Siguiente] para instalar sus selecciones.



5 ➢ Cuando haya finalizado la instalación haga clic en [Finalizar].



6 ➢ Apague la impresora y conecte el cable Paralelo o USB entre la estación de trabajo y la impresora.

7 ➢ Encienda la impresora.

8 ➢ Windows detectará automáticamente el hardware nuevo e instalará el controlador correspondiente.

9 ➢ Proceda a la *Configuración de la estación de trabajo*.

WorkCentre 4118 Series



- Introduzca el *CD de controladores de Xerox* en la unidad de CD.

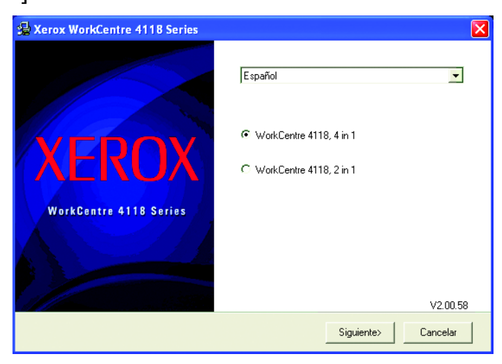
  En unos segundos, el CD debería comenzar automáticamente y mostrar la pantalla inicial. Si no ocurre así, vaya al menú [Inicio], seleccione [Ejecutar] y navegue hasta la unidad de CD. Seleccione *setup.exe* y haga clic en [Abrir]. Haga clic en [Aceptar] para iniciar el procedimiento de instalación.



- Cuando aparezca la ventana de selección de idioma, seleccione el idioma correspondiente.

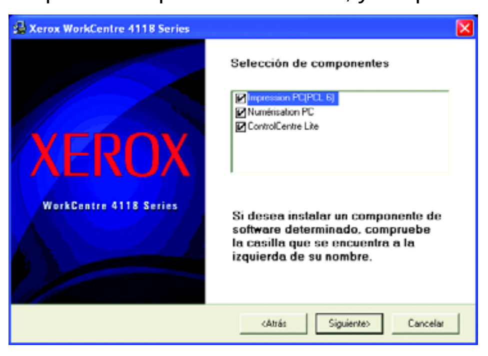


- Elija el botón de radio correspondiente al dispositivo adquirido, y después haga clic en [Siguiente].





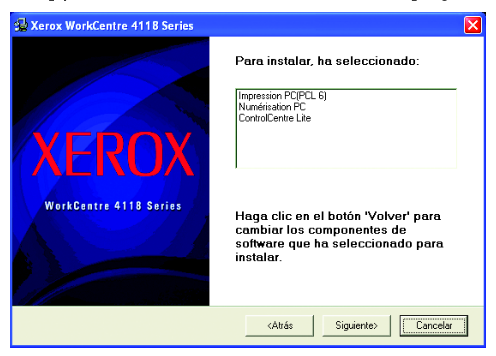
- Elija los componentes que desea instalar, y después haga clic en [Siguiente].



NOTA: Puede elegir instalar tantos controladores como lo desee seleccionando las casillas correspondientes.

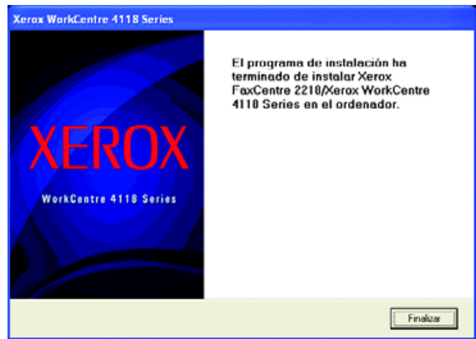


➢ En la pantalla de confirmación aparece un resumen de los ajustes seleccionados. Haga clic en [Atrás] para seleccionar de nuevo, o en [Siguiente] para instalar sus selecciones.



6

➢ Cuando haya finalizado la instalación haga clic en [Finalizar].



7

➢ Apague la impresora y conecte el cable Paralelo o USB entre la estación de trabajo y la impresora.

8

➢ Encienda la impresora.

9

➢ Windows detectará automáticamente el hardware nuevo e instalará el controlador correspondiente.

10

➢ Proceda a la *Configuración de la estación de trabajo*.

Configuración de la estación de trabajo

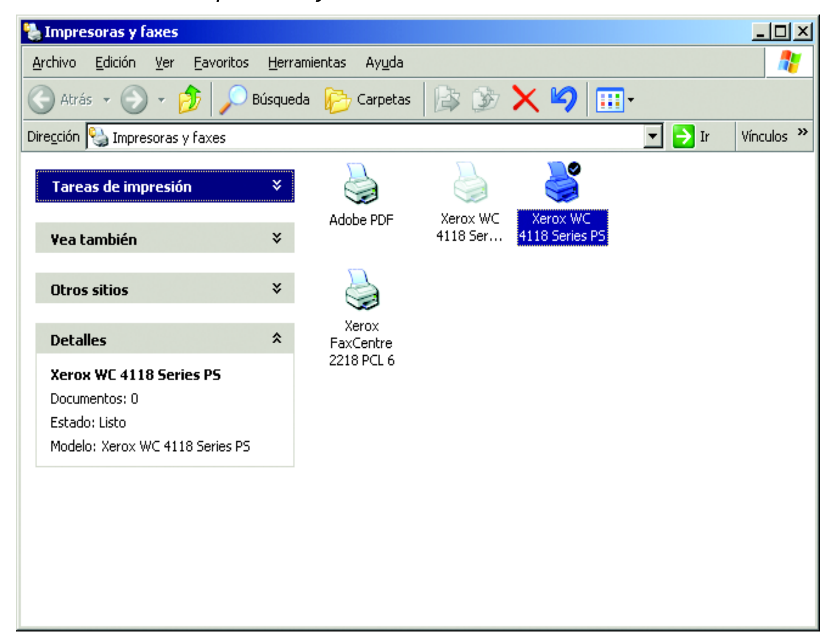
Necesitará configurar los controladores de impresión.



➢ Seleccione *Impresoras y faxes* del *Panel de contol*.

La ubicación de esta ventana varía según el sistema operativo: del menú *Inicio>Configuración* o directamente en el menú *Inicio*.

Aparecerá la ventana *Impresoras y faxes*.

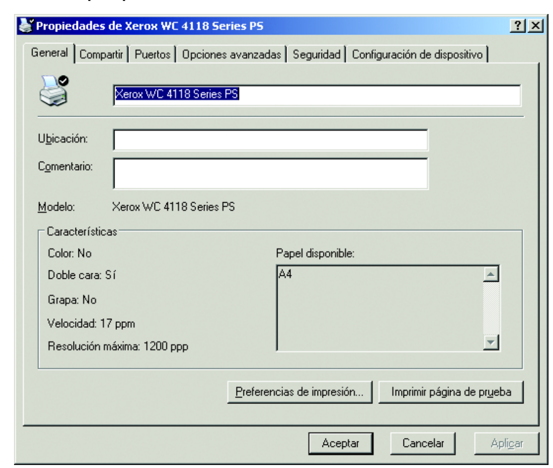


NOTA: Esta ventana tendrá un aspecto diferente según el sistema operativo de la estación de trabajo. La ventana que aparece en la ilustración es del sistema operativo Windows XP.



➢ Haga clic en la impresora y seleccione *Propiedades* del menú *Archivo* o del menú del botón derecho del ratón.

Aparece una ventana de propiedades.

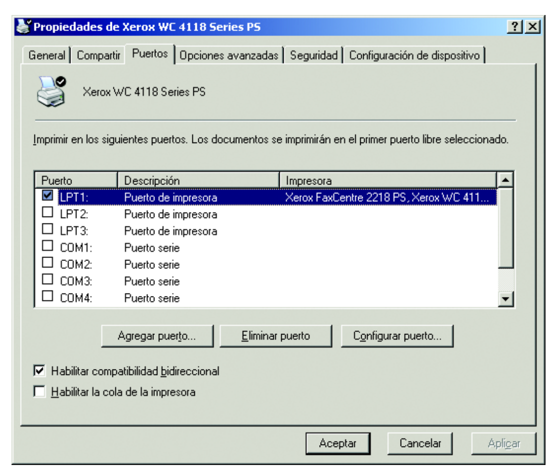


NOTA: Esta ventana tendrá un aspecto diferente según el sistema operativo de la estación de trabajo *y* el tipo de controlador instalado. La ventana que aparece en la ilustración es del sistema operativo Windows XP.



➢ Haga clic en la ficha [Puertos].

Aparece la ficha *Puertos*.



4 ➢ Seleccione la casilla adecuada según la conexión.

Para una conexión en paralelo, seleccione LPT1, LPT2 o LPT3 dependiendo de la configuración de la estación de trabajo. Por lo general es LPT1.

Para una conexión USB, seleccione la casilla USB.

5 ➢ Haga clic en [Aceptar].

6 ➢ Proceda al *Escaneado o impresión de prueba*.

Escaneado o impresión de prueba

Para asegurarse de que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* se ha instalado correctamente, se debe enviar un escaneado o impresión de prueba desde la estación de trabajo.

Impresión de prueba

Realice los pasos siguientes:



- Abra un documento en una estación de trabajo cliente.



- Seleccione el dispositivo como la impresora a la cual va a enviar el documento seleccionado.



- Imprima el documento en el dispositivo y verifique que se imprima correctamente.



- Asegúrese de que el controlador se haya instalado en todas las estaciones de trabajo que envíen trabajos al dispositivo.



- Repita la prueba en todas las estaciones de trabajo que enviarán trabajos al dispositivo.



- El proceso de instalación ha finalizado.

Si la impresión de prueba falla, consulte el capítulo de Solución de problemas para los procedimientos para diagnosticar el problema.

Escaneado de prueba



- Abra la aplicación compatible con TWAIN usada para escanear los documentos.



- Coloque un documento en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.



- Siga las instrucciones del programa con el que escanee y verifique que el trabajo se escanea correctamente.

Si el escaneado de prueba falla, consulte el capítulo de Solución de problemas para los procedimientos para diagnosticar el problema.

Instalación del controlador de impresión Linux

Asegúrese de haber iniciado la sesión como "raíz" antes de iniciar la instalación.

1
- Abra el *Configurador de controlador unificado* y haga clic en [Agregar impresora].

  Aparece el *Asistente para agregar impresoras*.

2
- Haga clic en [Siguiente] para continuar.

3
- Seleccione el botón de radio *Selección manual* y haga clic en [Siguiente].

4
- Seleccione el protocolo correspondiente y haga clic en [Siguiente].

5
- Desplácese hasta *Xerox WorkCentre 4118 series (PS)* o *FaxCentre 2218* y haga clic en [Siguiente].

6
- Seleccione un nombre para la impresora y añada la descripción y ubicación del dispositivo.
- Haga clic en [Siguiente].

7
- Elija *Probar impresora* para verificar la instalación.

8
- Seleccione [Finalizar] cuando termine.

  Ahora debe aparecer un icono *2218* o *4118 series* en el *Configurador de controlador unificado*.

9 Fax

Introducción

En este capítulo se explica cómo se configura la opción de Fax. Se ofrece la información siguiente:

Lista de comprobación de la información

Antes de comenzar con los procedimientos para la instalación, asegúrese de disponer de los siguientes elementos o de haber llevado a cabo lo siguiente. La configuración también puede realizarse usando Xerox CentreWare (*Consulte “Instalación en la red utilizando Servicios de Internet de CentreWare” en la página 7-1*).

Elemento	A cargo de
Asegúrese de que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* funciona correctamente antes de iniciar la instalación.	Cliente
Asegúrese de que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* esté conectado a la línea telefónica.	Cliente

Si se presentan problemas durante la instalación del sistema WorkCentre 4118/FaxCentre 2218, consulte el capítulo Solución de problemas para obtener ayuda.

Configuración del fax utilizando Servicios de Internet de CentreWare

Acceso a Servicios de Internet de CentreWare



➢ En la estación de trabajo cliente de la red, abra el navegador de Internet.



➢ En el campo de URL, introduzca `http://` seguido de la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. A continuación pulse la tecla [Introducir].

Por ejemplo: si la dirección IP es 192.168.100.100, introduzca lo siguiente en el campo del URL:

```
http://192.168.100.100
```

Configuración general del fax

Siga estas instrucciones para configurar el fax usando *Servicios de Internet de CentreWare*.



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 9-3*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Servicios* en el cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Configuración del fax*.



➢ Seleccione [General] y verifique los detalles. Si hay algo incorrecto, corríjalo.



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y regresar a los valores anteriores.

Configuración de la libreta de teléfonos del fax

Siga estas instrucciones para configurar la libreta de teléfonos del fax utilizando *Servicios de Internet de CentreWare*.



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 9-3*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Servicios* en el cuadro *Propiedades*, y a continuación seleccione el símbolo [+] a la izquierda de la carpeta *Configuración del fax*.



➢ Seleccione [Libreta teléf. fax] y verifique los detalles. Si hay algo incorrecto, corríjalo.



➢ Puede agregar números de fax individualmente, importar dichos números desde un archivo CSV delimitado por comas, y exportar los datos de los números del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* al archivo CSV delimitado por comas. También puede eliminar todos los números de la libreta de teléfonos del fax.

Para añadir un número, elija el botón Marcación rápida o Tecla directa; haga clic en botón [Agregar]; elija la secuencia [Núm] y [Tipo] en las listas desplegables; introduzca el [Nombre] y [Número de teléfono], incluido el [Código de cobro] si es necesario; y haga clic en el botón [Aplicar].

Para importar desde un archivo .CSV, haga clic en el botón [Importar del archivo] e introduzca, o busque con Examinar, la ubicación del archivo.

Para exportar a un archivo .CSV, haga clic en el botón [Exportar a archivo] y guarde el archivo a la ubicación deseada.

NOTA: Por motivos de seguridad, los códigos de cobro (números introducidos después del signo '+') no se exportarán ni importarán; habrá que volverlos a introducir manualmente.

Para eliminar todas las entradas, haga clic en el botón [Eliminar todas] y confirme las eliminaciones.



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón **[Deshacer]** para cancelar los cambios realizados y regresar a los valores anteriores.

Prueba

Para asegurarse de que el fax se ha configurado correctamente, realice los pasos siguientes:

Consulte la Guía del usuario para obtener todos los detalles para el envío de faxes.

1. Coloque un documento en el alimentador o en el cristal de exposición.

2. Pulse la tecla [Fax] y seleccione otras funciones necesarias.

3. Introduzca el número de fax utilizando el teclado numérico.

4. Pulse el botón [Iniciar] para escanear el original.

   Si colocó el original en el cristal de exposición, se le preguntará si desea escanear otra página.

Si el trabajo de prueba falla, consulte el capítulo de Solución de problemas para los procedimientos para diagnosticar el problema.

10 Herramientas de administración

Introducción

En este capítulo se explica cómo configurar o usar las diversas herramientas de administración del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. Se ofrece la información siguiente:

Herramientas para la red

Se ofrecen tres herramientas para la red:

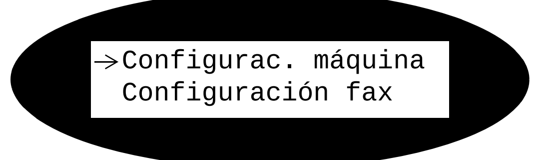
- Restablecer NIC, restaura la tarjeta de la red después de implementarse cambios.
- Prefijados de fábrica, restaura todos los ajustes al estado de fábrica.
- Configurar red, posibilita la configuración en la máquina de los ajustes de red.

Restablecer NIC

Para restaurar la tarjeta de la red:



- Pulse el botón [Estado de la máquina].



2

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la opción *Herram. administrac.* ya está protegida con clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Protec con clave]

3

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Configuración red]



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Restablecer NIC* y pulse [Introducir].
- Seleccione *Sí* para restaurar la tarjeta de red.

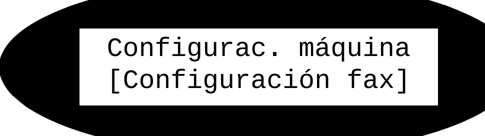
Configuración red
[Restablecer NIC]

Configurar red

Para configurar la red:



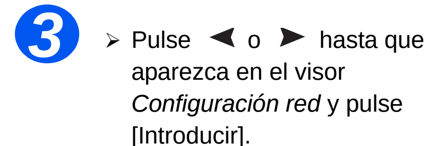
- Pulse el botón [Estado de la máquina].



2

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la opción *Herram. administrac.* ya está protegida con clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Protec con clave]



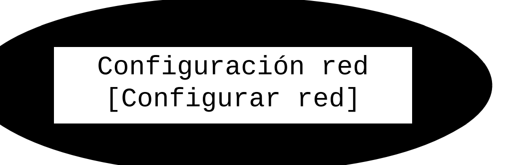
3

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Configuración red]



- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configurar red* y pulse [Introducir].



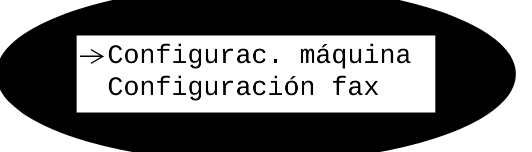
NOTA: Consulte la *sección 2 Instalación básica en la red* y la *sección 6 Configuración TCP/IP avanzada* para obtener información de los ajustes de configuración en el dispositivo.

Ajuste de los prefijados de fábrica

Para restaurar a los prefijados de fábrica:



- Pulse el botón [Estado de la máquina].



2

- Pulse ▼ o ▲ hasta que aparezca en el visor *Herram. administrac.* y pulse [Introducir].
- Si la opción *Herram. administrac.* ya está protegida con clave, introdúzcala y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Protec con clave]

3

- Pulse ◄ o ► hasta que aparezca en el visor *Configuración red* y pulse [Introducir].

Herram. administrac.
[Configuración red]



- Pulse ◄ o ► hasta que se muestre *Prefijados fábrica* y pulse [Introducir].
- Elija [Sí] para volver a los valores prefijados de fábrica.

```
Configuración red
[Prefijados fábrica]
```

Mantenimiento utilizando Servicios de Internet de CentreWare

Acceso a Servicios de Internet de CentreWare



- En la estación de trabajo cliente de la red, abra el navegador de Internet.



- En el campo de URL, introduzca `http://` seguido de la dirección IP del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. A continuación pulse la tecla [Introducir].

  Por ejemplo: si la dirección IP es 192.168.100.100, introduzca lo siguiente en el campo del URL:

  ```
  http://192.168.100.100
  ```

Comprobación del estado de la impresora

Siga estas instrucciones para comprobar el estado del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, las bandejas de papel y los consumibles.

Para comprobar el estado, complete estos pasos:



- Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



- En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Estado].



- Seleccione [General] para ver el estado del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

  Haga clic en [Reiniciar máquina] para que se apliquen los cambios hechos en *Servicios de Internet de CentreWare* al *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

  Haga clic en el botón [Actualizar] para que se muestre el estado actual.



- Seleccione [Bandejas] para ver el estado de las bandejas de papel del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*.

  Haga clic en el botón [Actualizar] para que se muestre el estado actual.



- Seleccione [Suministros] para ver el estado del tóner y el tambor en el *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*.

  Haga clic en el botón [Actualizar] para que se muestre el estado actual.

Impresión de informes

Siga estas instrucciones para imprimir los informes de la impresora o enviar un archivo de impresión de prueba al *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

Para imprimir informes, realice estos pasos:



- Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



- En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Imprimir].



- Haga clic en el botón [Imprimir] adecuado para imprimir:

  Lista de datos del sistema

  Hoja de configuración de la red

  Lista de fuentes PCL

  Lista de fuentes PS

  Directorio tel fax



- Para imprimir un archivo de impresión de prueba, introduzca el nombre del archivo o seleccione [Examinar] para buscar el archivo y seleccionarlo.

  Haga clic en el botón [Imprimir] en el área Archivo listo para imprimir.

Definición de la impresora

Siga estas instrucciones para cambiar el nombre y la ubicación de la impresora.

Para definir la impresora, complete estos pasos:



- Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



- En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



- Introduzca el [Nombre de la máquina], pero sólo si es necesario.



- Introduzca la [Ubicación de la máquina], si es necesario.



➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios hechos y restaurar los valores anteriores.



➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se aplique la selección.

Comprobación de las configuraciones

Siga estas instrucciones para comprobar los ajustes de configuración del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*.

Para comprobar la configuración, complete estos pasos:



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Configuración general* del cuadro *Propiedades*.



➢ En el cuadro *Propiedades*, dentro de la carpeta *Configuración general*, seleccione [Configuración].

El panel inferior mostrará las versiones del firmware.

Haga clic en [Lista de datos del sistema de impresión] para imprimir este informe.



➢ En el panel superior, haga clic en el enlace de los ajustes que desee comprobar.

Comprobación de los contadores de facturación

Siga estas instrucciones para comprobar la facturación y otros contadores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Propiedades].



➢ Seleccione el símbolo más [+] a la izquierda de la carpeta *Configuración general* del cuadro *Propiedades*.



➢ En el cuadro *Propiedades*, dentro de la carpeta *Configuración general*, seleccione [Contadores factur.]

Se muestran los contadores.

Haga clic en el botón para actualizar los contadores hasta que se muestre el estado actual.

Ajustes generales de mantenimiento

Siga estas instrucciones para ajustar un número de elementos de mantenimiento y para cambiar el nombre de usuario y clave del administrador.

Para realizar ajustes generales de mantenimiento, complete estos pasos:



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Mantenimiento].

Introduzca el [Nombre de usuario del administrador] y la [Clave].



➢ En el cuadro *Mantenimiento*, seleccione [Mantenimiento].



➢ En el área Mantenimiento:

Introduzca el [Número de servicio] para llamar para obtener servicio o asistencia.

Elija el Modo USB requerido, el Idioma de la interfaz del usuario, el tiempo del Ahorro de energía y el Modo reloj de las listas desplegables.

Haga clic en el botón [Imprimir] para imprimir una [Hoja de limpieza interna].

5

➢ Para cambiar la *las credenciales de inicio de sesión del administrador*, en el área *Cambiar nombre de usuario y clave del administrador*:

Introduzca el [Nuevo nombre de usuario] y [Anterior nombre de usuario].

Introduzca la [Nueva clave de usuario] y [Anterior clave de usuario].

6

➢ Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios hechos y restaurar los valores anteriores.



➢ Seleccione la ficha [Estado] y a continuación [Reiniciar máquina] para que se aplique la selección.

Actualización del firmware

Las actualizaciones del firmware pueden suministrarse en un CD o pueden descargarse de internet. Siga estas instrucciones para instalar las actualizaciones del firmware en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

Para actualizar el firmware, complete estos pasos:



➢ Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).



➢ En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Mantenimiento].

Introduzca el [Nombre de usuario del administrador] y la [Clave].



➢ En el cuadro *Mantenimiento*, seleccione [Actualización del firmware].



➢ Inserte el CD o descargue la actualización de la internet.



➢ Si no ya seleccionado, seleccione [Descarga del firmware de la máquina].



➢ Introduzca el nombre y la ubicación del archivo o seleccione [Examinar] y busque la ubicación y seleccione el archivo.



➢ Haga clic en el botón [Actualizar].

Asistencia

Siga estas instrucciones para obtener asistencia vía internet y registrar información sobre asistencia local para el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.

Para obtener asistencia y editar los ajustes locales, siga estos pasos:

1
- Abra Servicios de Internet de CentreWare (consulte *"Acceso a Servicios de Internet de CentreWare" en la página 10-6*).

2
- En la página de inicio de *Servicios de Internet de CentreWare* del *WorkCentre 4118/ FaxCentre 2218*, seleccione la ficha [Asistencia].

3
- Para obtener asistencia a través de Internet para [Actualizaciones del software] y [Navegadores], haga clic en el enlace correspondiente en el cuadro *Servicio técnico*.

4
- Para editar los ajustes para el servicio técnico local, haga clic en el botón [Modificar configuración].

  Introduzca los detalles sobre el [Administrador del sistema] local y el [Soporte de Xerox] local.

  Haga clic en el botón [Aplicar] para implementar los cambios.

NOTA: Haga clic en el botón [Deshacer] para cancelar los cambios realizados y restaurar los valores anteriores.

Si no se hicieron cambios, haga clic en el botón [Volver] para volver a la página de *asistencia principal*.

11 Solución de problemas

Introducción

Este capítulo explica el procedimiento de solución de problemas y cómo solicitar asistencia adicional.

Procedimiento para la solución de problemas

Si se presenta un problema al imprimir a través de la red en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*, este capítulo se usa para identificar los pasos para solucionar el problema.

Use el procedimiento siguiente para identificar y resolver el problema:

1. Primero resuelva problemas de la impresora o fax local. Realice la acción correctiva que se sugiera en la *Guía del usuario*. No intente resolver un problema de la red si las funciones de la copiadora o fax local no están funcionando correctamente.
2. Compruebe que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* reciba alimentación y esté encendido.
3. Compruebe que el cable de la red esté conectado al *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.
4. Compruebe que el cable de la red esté conectado a la estación de trabajo.
5. Compruebe que el controlador de impresión del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* esté seleccionado en la estación de trabajo.
6. Compruebe que la aplicación de software que se esté usando para enviar trabajos de impresión esté configurada correctamente.
7. Si está disponible en el controlador de impresión, seleccione la opción *Imprimir información de errores PostScript* u otra equivalente. Si hay errores de PostScript®3™, puede suceder que el documento no se imprima, pero se imprimirá una hoja de errores si esta opción está seleccionada. Esta información sobre errores puede ser útil para resolver el problema.
8. Imprima la *Página de conexión* y *Lista de datos del sistema* para comprobar los ajustes del dispositivo.
9. Si una estación de trabajo específica no imprime, vuelva a cargar los controladores de impresión del dispositivo en la estación de trabajo.

Si todo lo demás falla, llame al *Centro de asistencia al cliente de Xerox*. Un técnico le ayudará en el diagnóstico y solución del problema.

12 Glosario

10BaseT	Un cable que se usa para la conexión a la red. También se lo llama “par trenzado” ya que se compone de dos cables aislados trenzados. El cable 10BaseT puede ser blindado o sin blindaje. El cable blindado proporciona mayor protección contra ruidos que el cable sin blindaje.
ASCII	Acrónimo de **A**merican **S**tandard **C**ode for **I**nformation **I**nterchange (Estándar americano de codificación para el intercambio de información). Un esquema de codificación que asigna valores numéricos a letras, números, puntuación y otros caracteres.
Cola	El lugar en donde los trabajos se almacenan temporalmente, mientras esperan a ser procesados. Una cola de impresión retiene varios trabajos de impresión. Una impresora conectada a la cola de impresión imprime los trabajos uno a la vez.
Controlador	Software que se carga en la estación de trabajo cliente que prepara los datos que se van a enviar al *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*. También se denomina “controlador de impresión” o “controlador de impresión/fax”. Los controladores del *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* han sido diseñados específicamente para el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218*.
Controlador de fax	*Consulte* Controlador.
Controlador de impresión	*Consulte* Controlador.
CSV	Acrónimo de **C**omma **S**eparated **V**alue (Archivos separados por comas). Típicamente, un archivo CSV es creado por una aplicación de correo electrónico de terceros, como por ejemplo Microsoft Outlook.
DHCP	Acrónimo de **D**ynamic **H**ost **C**onfiguration **P**rotocol (Protocolo de configuración del host dinámico). Protocolo que permite que los parámetros principales de los dispositivos de la red (incluyendo direcciones IP) sean configurados por servidores DHCP centrales.
DHCP AUTOIP	Disponible con Win98 y Win2000. AutoIP de **P**rotocolo de **c**onfiguración del **h**ost **d**inámico se asignará automáticamente una dirección IP en la escala de 169.254.x.x durante la configuración del PC.

Dirección de Ethernet

La dirección de Ethernet es una dirección exclusiva que identifica un dispositivo de la red. La dirección Ethernet se incorpora en el dispositivo cuando éste se fabrica. La dirección Ethernet consta de seis bytes de información, y se expresa en números hexadecimales con bytes separados por dos puntos.

(Ejemplo: 00**:**00**:**08**:**D4**:**05**:**14)

Dirección de la puerta de enlace

La dirección de la puerta de enlace es la dirección IP de la puerta de enlace, o enrutador, que el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* usará para tener acceso a los dispositivos en otras subredes.

Dirección IP

Consulte TCP/IP

Enrutador

Dispositivo que dirige los paquetes de la red al segmento de la red al cual el paquete fue destinado, y excluye paquetes no destinados para el segmento. Los enrutadores reducen el tráfico innecesario en la red y controlan el acceso a los segmentos de la red.

Ethernet

Tecnología de transporte de la red comúnmente usada para enviar datos desde el nodo de una red a otro.

HTTP

Acrónimo de **H**yper **T**ext **T**ransfer **P**rotocol. (Protocolo de transferencia de hipertexto). Este es el estándar de Internet que soporta el intercambio de información en la World Wide Web (WWW). HTTP es la base del acceso transparente a la Internet.

IEEE

Acrónimo de **I**nstitute of **E**lectrical and **E**lectronics **E**ngineers (Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos). Se trata de una organización de profesionales en ingeniería y electrónica que se destacan por desarrollar los estándares IEEE 802 para las capas físicas y de enlace de datos de las redes de área local, siguiendo el modelo de interconexión de sistemas abiertos (OSI) ISO.

Igual a igual

Un entorno de red en el cual los nodos se comunican directamente con otros nodos. Windows for Workgroups, NetWare Lite y Macintosh System 7 son ejemplos de los productos de conexión a red de igual a igual.

IP

Consulte TCP/IP

ISO

Acrónimo de **I**nternational **S**tandards **O**rganization (Organización internacional de estándares). Organización internacional que especifica los estándares de la red. La ISO desarrolló un modelo de interconexión de sistemas abiertos (OSI).

LAN

Acrónimo de **L**ocal **A**rea **N**etwork (Red de área local). Se trata de una red que da servicio a un área pequeña, tal como un edificio, y no requiere servicios de intercomunicación para llegar a todos los nodos.
Consulte también WAN.

LPD

Acrónimo de **l**ine **p**rinter **d**aemon (Demonio de impresión en línea). Es un programa de administración de impresión que se ejecuta en un host.

Máscara de subred
Existen aproximadamente 4.3 billones de direcciones diferentes en la escala de dirección IP de 000.000.000.000 a 255.255.255.255. Estas direcciones pueden dividirse en subredes más pequeñas y mucho más manejables. La máscara de subred identifica la parte de la dirección IP que contiene la dirección de subred y la parte que contiene la dirección del host (o dispositivo).

NetWare
Sistema operativo de red de Novell. Los clientes se conectan a uno o más servidores de archivo, los cuales proporcionan servicios tales como correo, impresión y archivo.

Nodo
Dispositivo de una red que tiene una dirección y puede enviar y/o recibir datos a y desde otros dispositvos de la red.

Par trenzado
Consulte 10BaseT.

PCL
Acrónimo de **P**rinter **C**ontrol **L**anguage (Lenguage de control de impresoras), usado por Hewlett-Packard. Se trata de un juego de comandos que indican a la impresora cómo debe imprimir un documento.

PCL5e
Lenguage de control de impresoras (PCL) de Hewlett-Packard que es la primera versión de PCL compatible con las comunicaciones bidireccionales entre la impresora y el PC.

PCONSOLE
Utilidad de NetWare que puede usarse para crear, configurar, controlar y administrar colas de un servidor NetWare, y para conectar servidores de impresión a las colas.

PDL
Acrónimo de **P**age-**D**escription **L**anguage (Lenguaje de descripción de página). Hace referencia a un lenguaje de programación, tal como PostScript®3™, que se usa para describir la salida a una impresora u otro dispositivo, que luego usa las instrucciones del PDL para construir texto y gráficos y crear la imagen de página requerida.

Protocolo
Las reglas que controlan la transmisión y recepción de datos.

Protocolo central de NetWare
Protocolo utilizado por un cliente de NetWare para solicitar servicios de un servidor NetWare.

Protocolo de anuncio del servidor
Consulte SAP.

Red de área extensa
Consulte WAN.

Red de área local
Consulte LAN.

RJ45
Conector usado para conectar un cable 10BaseT a un dispositivo.

SAP
Acrónimo de **S**erver **A**dvertising **P**rotocol (Protocolo de anuncio de servicios). Los nodos de una red NetWare difunden “paquetes SAP” a intervalos para anunciar su presencia a otros nodos.

Servidor cliente

Entorno de red en el cual los nodos se comunican con un servidor de archivos, y no directamente con otros nodos.

TCP/IP

Acrónimo de **T**ransmission **C**ontrol **P**rotocol / **I**nternet **P**rotocol (Protocolo de control de transmisión/Protocolo de Internet). TCP/IP es un conjunto de protocolos de comunicaciones compatible con una variedad de plataformas de PC. TCP controla la transferencia de datos e IP controla el enrutamiento de los mismos. La dirección IP es una dirección exclusiva que identifica un dispositivo de la red. La dirección IP debe ser establecida en el *WorkCentre 4118/FaxCentre 2218* por el administrador del sistema. La dirección IP consta de cuatro bytes de información, y se expresa en números decimales con bytes separados por puntos.

(Por ejemplo: 13.1.188.2)

WAN

Acrónimo de **W**ide **A**rea **N**etwork (Red de área extensa). Se trata de una red que da servicio a un área relativamente grande, tal como edificios en diferentes ciudades, y requiere servicios de telecomunicación para llegar a todos los nodos. *Consulte también* LAN.

Índice alfabético

A

C

